

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
ESCUELA DE ARTE TEATRAL

LA FUSIÓN DE UNA DIRECCIÓN TEATRAL CON LA PROYECCIÓN  
VISUAL PARA LOGRAR LA AMBIENTACIÓN DE LA OBRA  
“DIALOGOS INDECENTEMENTE AMOROSOS”

Por: JOAN MARGOTH RIGGS JANEIRO

ASESORA:  
ILEANA SOLIS PALMA

Panamá, República de Panamá

2017

UNIVERSIDAD DE PANAMÁ  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
ESCUELA DE ARTE TEATRAL

LA FUSIÓN DE UNA DIRECCIÓN TEATRAL CON LA PROYECCIÓN  
VISUAL PARA LOGRAR LA AMBIENTACIÓN DE LA OBRA  
“DIALOGOS INDECENTEMENTE AMOROSOS”

Por: JOAN MARGOTH RIGGS JANEIRO

ASESORA:

ILEANA SOLIS PALMA

Trabajo de Graduación para optar por  
el Título de Licenciatura en Bellas Artes  
con especialización en Arte Teatral

Panamá, República de Panamá

2017

## DEDICATORIA

A mis queridos compañeros, quienes me ayudaron y me acompañaron en el proceso de este montaje de Diálogos Indecentemente Amorosos: José Dimas Valdés, Luis Cuellar, Ricardo García, Aldo Aulestias y Sandra Saira.

## INDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN.....	i
CAPITULO I: Aspectos Generales	
1.1 Antecedentes.....	1
1.2 Objetivos del Trabajo.....	7
1.3 Justificación del Trabajo.....	8
1.4 Alcance del Trabajo.....	10
1.5 Limitaciones.....	10
CAPITULO II: Desarrollo de los Personajes de la Obra “Diálogos Indecentemente Amorosos”.	
2.1 Biografía del Autor.....	12
2.2 Argumento de la Obra.....	13
2.3 Descripción y Diseño de los personajes.....	14
2.3.1 Laura.....	14
2.3.2 Alfredo.....	15
2.3.3 Camilo.....	15
2.3.4 Maquillaje y Vestuario de los personajes.....	15
2.4 Lenguaje Erótico de los personajes.....	19
CAPITULO III: Desarrollo del Montaje de la Obra “Diálogos Indecentemente Amorosos”.	
3.1 Dirección del Montaje.....	23
3.2 Resumen detallado de la obra.....	23
3.3 Análisis y Desarrollo del Género del montaje.....	27
3.4 Presupuesto del montaje.....	31
3.5 Escenografía y Ambientación.....	32
3.5.1 Plano de Instalación y puesto de controles.....	36
3.5.2 Plano de Ambientación Vista Superior.....	38
3.6 Iluminación.....	39
3.7 Bitácora de Trabajo.....	39

3.8 Publicidad y Afiches.....	49
3.8.1 Arte #1.....	51
3.8.2 Bocetos de Afiche.....	52
3.8.3 Arte #2.....	54
3.8.4 Arte #3.....	55
3.9 Programa de Mano.....	56
3.10 Patrocinadores.....	58
3.11 Ficha Técnica.....	59

#### CAPITULO IV: Diálogo entre el Arte Visual y el Teatro

4.1 Diálogo del Lenguaje Ambiental – Escénico.....	62
4.2 El Teatro Multimedia.....	65
4.2.1 Orígenes del Teatro Multimedia.....	66
4.3 Relación entre Teatro y Medios Audiovisuales.....	68
4.3.1 Teatro Multimedia/Intermedia /Hipermedia/Cibernético/Virtual.....	71
4.4 El Teatro Postdramático.....	74

#### CAPITULO V: Anexos del Montaje “Diálogos Indecentemente Amorosos”

5.1 Obra “Diálogos Indecentemente Amorosos”.....	79
5.2 Fotografías de Ensayos.....	90
5.3 Fotografías de la Ambientación.....	95
5.4 Fotografías de Instalación.....	96
5.5 Fotografías Generales de los días de presentación.....	98
5.6 Videos de Ensayos, Ensayo General y Filmado por Relaciones Públicas.....	101

VI – CONCLUSIÓN.....	102
----------------------	-----

VII – BIBLIOGRAFÍA.....	103
-------------------------	-----



## INTRODUCCIÓN

La importancia de este trabajo es lograr un documento descriptivo sobre la metodología utilizada en la puesta en escena de la obra teatral “Diálogos Indecentemente Amorosos”, utilizando medios tecnológicos como fusión para construir la escenografía y la ambientación, decidí utilizar “Diálogos Indecentemente Amorosos” de Ángel Garrido, para experimentar y poner en práctica algunas técnicas y mecanismos del Teatro Multimedia bajo una dirección realista y así utilizar lo que el autor ruso Stanislavski llamó construcción del personaje, utilizando el método. El mismo va más allá de comprender el complejo universo de actuar para que el actor pueda pasar sin complicaciones de un plano real al ficticio y viceversa.

Mi objetivo es lograr una obra donde el público sienta una integración y conexión con la ambientación y la actuación; para que el espectador tenga la sensación de transportarse o vivir una experiencia nueva al entrar al espacio.

# **CAPITULO I:**

## **ASPECTOS GENERALES**



## 1.1 ANTECEDENTES

Robert Lepage, director, escenógrafo, dramaturgo, actor y director de cine de Quebec, Canadá y un referente en el lenguaje de multimedia; cuando aborda el arte audiovisual, compara su utilización con las milenarias técnicas de las sombras chinescas que empleaban una antorcha y un cuerpo que se interponen entre este y una pantalla, por la que creaba un lenguaje visual, que incorporaba la representación escénica. Francesco Sabatini, arquitecto italiano que desarrolló la mayor parte de su trayectoria profesional en España al servicio de la Casa Real en el siglo XVII, investigó el uso de imágenes fantasmas en sus decoraciones; el Físico e Ilusionista de nacionalidad belga Étienne-Gaspard Robert, mejor conocido en escena como “Roberston” en el siglo XIX inventó el fantascopio, que permitía la proyección de sombras sobre el escenario, deformadas por ópticas.

El director teatral, actor y teórico ruso Vsévolod Emílievich Meyerhold en el siglo XX, utiliza un documental en la obra “*La tierra escondida*” (1923), un año después Erwin Friedrich Piscator hace lo propio en “*Banderas*” y con mayor intención, un año después incorpora en su teatro político la proyección de un documental al cabaret (este concepto en Alemania apenas guarda relación con la acepción de revista de tono subido, utilizado en nuestro país); A pesar de todo, en el que presentaba de manera fragmentaria y revolucionaria los hechos acaecidos en 1914 y 1919, que desembocaron en los asesinatos de Liebknecht y Rosa Luxemburg. El arquitecto, urbanista y diseñador alemán, fundador de la entonces Escuela de Bauhaus (Alemania 1919) Walter Gropius proyecta en 1927 un teatro habilitado para combinar cine y teatro.

Sin embargo, hasta mediados del siglo XX no se estudia en profundidad sus posibilidades dramáticas en la escenificación, cuando el escenógrafo checo Josef Svoboda comienza en 1951 una estrecha colaboración con el director Otomar Krejka, que se interesaba por desarrollar un concepto

planteado por Stanislavski, dotar a la escena de profundidad y horizonte. Lo resuelven mediante un sistema de telas negras y telones transparentes iluminados con distinta intensidad por calles. Svovoda prosigue con sus investigaciones y en 1958 presenta la obra “*Un domingo en agosto*” de Frantisek Hrubín. Esta escenificación sorprende con una novedad, en un ángulo del escenario, dos grandes pantallas reciben proyecciones distintas, consiguiendo un doble efecto, el de las imágenes proyectadas y el haz luminoso reflejado por la intersección de dos focos de proyección.



*Svovoda. Espectáculo presentado en la Exposición internacional de Bruselas, con dirección de Alfred Radok.*

Se trata más de un efecto, extraño y atractivo, sin relevancia dramática en el espectáculo. Meses después, en la Exposición Universal de Bruselas, presenta “*la linterna mágica*”, ideada y construida en colaboración con el director de escena Alfred Radok.

Italia impulsa el teatro multimedia con tres hitos relevantes, que utilizan las imágenes con intención de influir en la recepción del espectáculo. En Venecia (1961), la ópera “*Intolerancia*” de Luigi Nono, con dirección escénica de Václav Kšivka y escenografía de Svoboda, proyecta imágenes que causan la sensación de simultaneidad y de fraccionamiento.



*La instrucción de Peter Weiss, escenificación de Virginio Puecher*

En la ciudad de Pavía, (Italia 1967), Virginio Puecher en “*La instrucción*”, una obra documental de Peter Weiss, emplea cinco pantallas de televisión emitiendo imágenes al tiempo, que yuxtaponen información, mediante la combinación de documentales e imágenes grabadas en directo de los actores en el escenario, tomados desde diferentes ángulos y en diferentes planos. En Milán (1974), el iconoclasta Carmelo Bene en *S.A.D.E.* sitúa en “*la habitación de una prostituta*”, donde se desarrolla la acción dramática, varios televisores que emiten señales de fútbol, de un desfile de las fuerzas armadas, de políticos en el parlamento, de jueces, entre otros, la simultaneidad de estas imágenes con las de la mujer desvistiéndose transmiten la perversión de un sistema, de una sociedad.

A lo anterior se suma el trabajo del director italiano Giorgio Barberio Corsetti, que investiga en sus espectáculos la incorporación de audiovisuales sustituyendo a las proyecciones cinematográficas, porque la televisión además de conseguir idéntica información con imágenes aporta tres elementos de interés: la retroproyección, la posibilidad de grabar y

emitir en directo y la refracción de una luz, la de la pantalla, que no inunda la escena como ocurre con las proyecciones exteriores.

El uso de audífonos en el teatro multimedia es menos convencional, como el que nos encontramos en la obra “*El Rito de la Primavera*” de Roger Bernat, donde el público se pone unos cascos y sigue las instrucciones de una voz que lleva al espectador a re-escenificar una coreografía de Pina Bausch.

El uso de ‘motion tracking’ en el escenario, el cual consiste en una técnica de efectos visuales que permite insertar gráficos creados por ordenador en un video con la posición correcta, escala, orientación y movimiento en relación a los objetos presentes en la toma, como en la obra “*El Dragón Azul*” de Robert Lepage, donde la lluvia digital que se proyecta en el escenario comienza de repente a seguir a una actriz, creando una corola blanca digital a su alrededor.

## 1.2 OBJETIVOS DEL TRABAJO

Conocer como el arte visual multimedia puede ser empleado en una obra teatral. Uno de los pilares fundamentales de este trabajo, radica en destacar la relación entre dos campos artísticos que pretenden relacionarse estructuralmente a través de la puesta en escena de la obra teatral “*Diálogos Indecentemente Amorosos*”, y esa es la relación que se da en escena entre la actuación teatral y el ambiente creado para dicha actuación, llamada escenografía. Como una influye directamente en la otra y como se daría esa simbiosis y cuál sería su resultado.

Este montaje teatral sirve como plataforma investigativa y práctica para entrelazar dos áreas artísticas diferentes, el arte teatral y el arte visual, contribuyendo de manera consiente para la creación de una obra conjunta con el objetivo de potencializar la creatividad en la misma y a la vez obtener como resultado una obra de arte instigante, provocadora, dialógica e inmersiva para el espectador.

### 1.3 JUSTIFICACIÓN DEL TRABAJO

Esta investigación tiene plena justificación en el sentido de que nos lleva a poner en práctica los conocimientos y las destrezas adquiridas en el transcurso de los estudios de licenciatura en teatro. Poniendo en práctica el montaje de la obra “*Diálogos Indecentemente Amorosos*” me ha llevado a tratar de manera concreta la consistencia de la actuación teatral como los intérpretes pueden internalizar y así hacer suyos los personajes que se les asignó interpretar. Lo que el actor y director ruso Stanislavski llamó la construcción del personaje.

En realidad el montaje teatral en términos investigativos representa a nivel personal una serie de cuestionamientos sobre el significado y el papel del teatro en mi vida.

Lo que me ha llevado a ciertas interrogantes tales como: ¿Qué es el teatro? ¿Para qué sirve? ¿Cuál es su función en la actualidad? Actualidad signada por la comunicación instantánea e inclusive por la polución visual, sonora e inclusive por la saturación informativa.



Estas interrogantes y otras más han sido provocadas precisamente, por lo que ha implicado el actual montaje teatral y específicamente por el sentido investigativo del mismo. Guiado por mi profesor asesor, estas interrogantes han sido lentamente aclaradas y respondidas parcialmente.

Un elemento importante en esta investigación, se refiere a la autoría del texto dramático. He notado que de forma reincidente las obras teatrales escenificadas por mis compañeros estudiantes, como parte de sus trabajos académicos son de autores extranjeros; salvo raras excepciones, a diferencia de mi propuesta cuyo autor es nacional y precisamente es mi profesor asesor del montaje.

Sobre este particular, considero importante, para todo gremio artístico, la promoción del talento y autorías nacionales, a fin de promover el arte y el crecimiento de los artistas profesionales de nuestra facultad.

## **1.4 ALCANCE DEL TRABAJO**

Este trabajo puede ser utilizado no solamente a nivel académico, si no puede ser presentado a nivel comercial, sketch televisivo, festivales de teatro, exposiciones de arte.

## **1.5 LIMITACIONES**

Algunas limitaciones que se presentaron mediante el desarrollo del montaje fue el sentido de la consecución de actores, actrices y personal técnico: luminotécnico, dirección de escena, utilería, pre producción, producción, posproducción, relaciones públicas, publicidad, en el ámbito universitario teniendo que realizar todas estas tareas por la dirección general y artística.

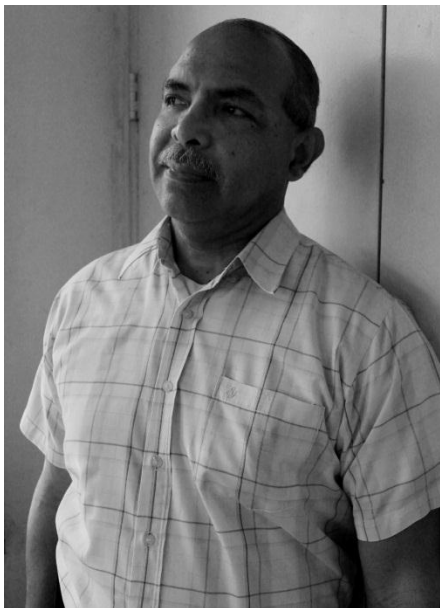
Carencia de espacios para ensayos en la Facultad de Bellas Artes. Este montaje se pudo realizar gracias al apoyo y colaboración del Profesor Ángel Garrido, ya que a parte de mi asesor del montaje, también prestó su salón en el INAC de la 5 de mayo para poder realizar los ensayos pertinentes.

Otra limitante fue que el espacio determinado para este montaje, el Salón F-111 en su momento no estaba terminado y tenía un problema con los dimers y la iluminación general de dicho salón; nos vimos obligados a cambiar la fecha predestinada para la obra, que inicialmente se realizaría en diciembre del 2016, sin embargo tomamos la decisión de postergar la obra para el mes de abril del presente año, para así poder subsanar algunos problemas técnicos del Salón F-111 y algunos problemas administrativos.

# **CAPITULO II:**

**DESARROLLO DE LOS PERSONAJES DE  
LA OBRA  
“DIÁLOGOS INDECENTEMENTE  
AMOROSOS”**

## 2.1 BIOGRAFÍA DEL AUTOR



Ángel Cristóbal Garrido Martínez, profesor de teatro con más de 20 años de docencia en el INAC y más de 10 años en la Universidad de Panamá. Ángel Garrido tuvo sus inicios teatrales como actor universitario en el antológico grupo **“Los Trashumantes”** del

Teatro Taller Universitario, formando parte de la última generación de actores de dicha agrupación.

En 1979, Ángel Garrido formó parte del primer elenco que montó la obra ganadora del Miró de 1978, **“Pepita de Marañón”** en 1979. Al año siguiente

Ángel partió hacia Brasil, donde realizó estudios de Licenciatura en Dirección Teatral y posteriormente realizó estudios de maestría en Artes

Escénicas, ambos títulos obtenidos en la Universidad Federal de Bahía.

Siendo que entre ambos estudios superiores, Ángel Garrido residió por

más de 15 años en la provincia de Chiriquí, ejerciendo la docencia teatral y la actividad escénica siempre con un sentido social y revolucionario.

## **2.2 ARGUMENTO DE LA OBRA**

La obra se sitúa en un bar de la localidad donde Alfredo y Laura se encuentran para celebrar el cambio de Director de la institución educativa en donde ambos trabajan, consecuente a las elecciones celebradas en la misma. Durante esa celebración se presentan algunos Diálogos Amorosos entre ellos, luego de varios tragos nuestros personajes empiezan a sentir los efectos del alcohol y dan cabida a sus más bajos instintos; abriendo paso a fetiches, juegos eróticos, algunas burlas y risas producto de la desinhibición.

Laura es una mujer que ante los ojos de la sociedad es decente y está casada con Camilo, pero el mismo no la satisface porque es un hombre muy ocupado que dá la vida por su trabajo, esta situación da cabida a su relación de infidelidad con Alfredo.

## **2.3 DESCRIPCIÓN Y DISEÑO DE LOS PERSONAJES**

El desarrollo de los personajes de la obra Diálogos Indecentemente Amorosos se realizó pensando en una relación de dos amantes que se desean, pero que a su vez por guardar las apariencias sociales se niegan a estar juntos, sin embargo los mismos se dan cuenta que tienen muchas cosas en común, esto permite que se dé una afinidad entre ambos personajes, abriendo la puerta a experiencias que antes no se habían atrevido a explorar.

### **2.3.1 LAURA**

Laura es una mujer de 30 años que está casada con Camilo, no tiene hijos y ambos son contemporáneos en edad; sin embargo Laura le es infiel a su esposo con Alfredo, que es su compañero de trabajo de la institución educativa. Laura justifica su infidelidad en la falta de atención afectiva y descuido por parte de su cónyuge.

### **2.3.2 ALFREDO**

Alfredo es un hombre divorciado de 45 años, con un hijo que cursa estudios universitarios en Alemania, labora en la misma institución educativa que Laura y tienen una relación amorosa a escondidas.

### **2.3.3 CAMILO**

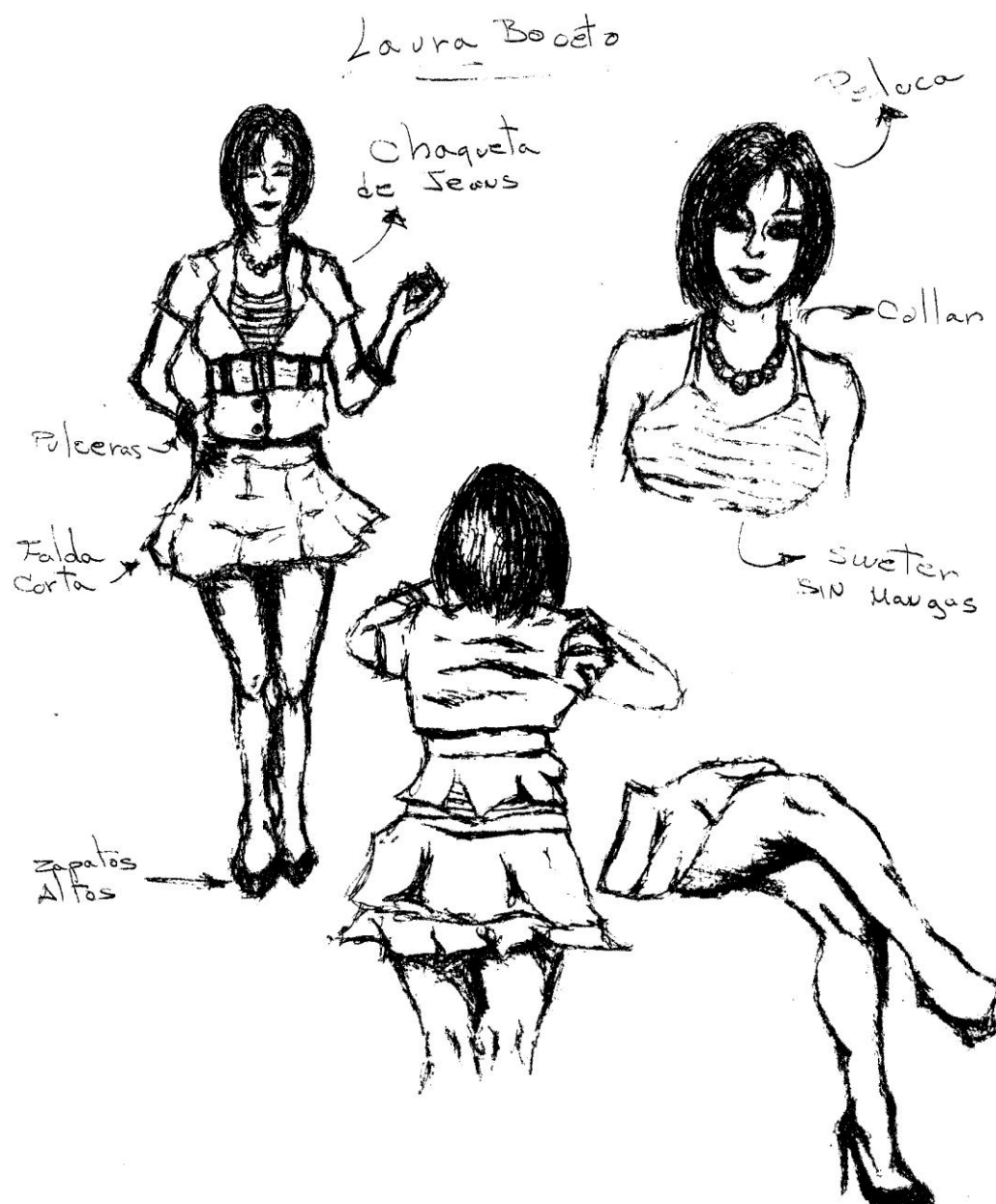
Camilo es el esposo de Laura, tiene 30 años, no tiene hijos, es una persona muy ocupada por su trabajo; por lo que, no tiene tiempo para dedicarle a su esposa.

### **2.3.4 MAQUILLAJE Y VESTUARIO DE LOS PERSONAJES**

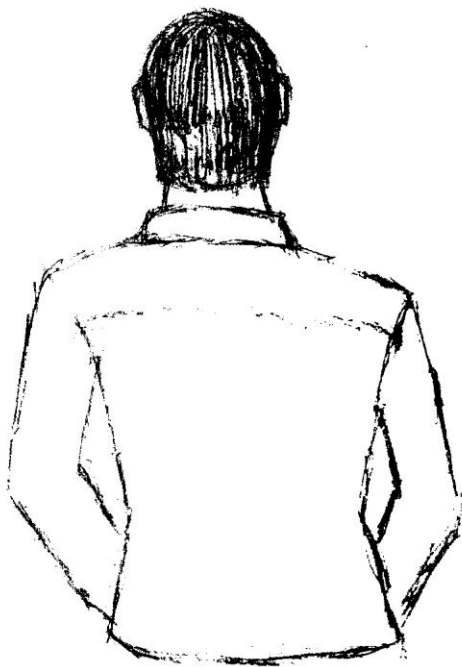
Para el personaje de Laura realicé un maquillaje correctivo cosmético, donde resaltarán sus ojos con iluminadores para que se viera más joven, ya que el personaje de Laura es juvenil y sensual, igualmente la selección del vestuario se realizó con el fin de que ella pudiera jugar con el vuelo de la falda y el erotismo de las piernas en algunas escenas con Alfredo, ya que este le encanta que ella utilice faldas cortas para poder así dar paso a sus juegos eróticos.



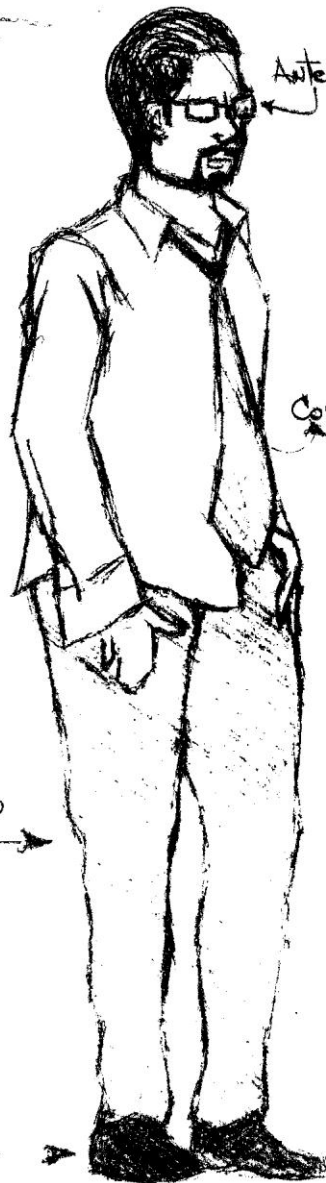
Para los personajes de Alfredo y Camilo se utilizaron vestuarios semi-formal. A ambos les realicé un maquillaje más sencillo, solo para quitar el brillo de las luces, para resaltar y cubrir algunas imperfecciones.



# Alfredo Boceto



Camisa  
Manga larga



Gafas

Corbata

Pantalón  
holgado  
Jeans

Zapatos  
Negros

Camilo Boceto



Camisa  
Manga larga



Pantalón  
Seans



→ - - - - -

## 2.5 LENGUAJE ERÓTICO DE LOS PERSONAJES

La relación entre estos dos personajes (Laura y Alfredo), va más allá de simplemente una atracción física y carnal; ya que se presenta una serie de juegos eróticos en la cual ambos interactúan. Esto se debe a que ellos conocen sus más íntimos deseos y fetiches, siendo esto algo que los une porque es algo que tienen en común.

Laura viene prestándole atención a las actitudes de Alfredo desde hace mucho tiempo y ella sabe dominarlo a su antojo, jugando con las minifaldas y el contoneo de sus piernas y silueta para provocarlo y seducirlo. La seducción va más allá de lo visual donde ella le recuerda momentos donde él se dejaba llevar por sus instintos mediante una serie de diálogos eróticos.

El juego erótico de la escalera surge a raíz del momento donde Laura estaba subiendo las escaleras en el colegio donde ambos trabajan y vio que Alfredo se apostaba bien debajo de la escalera para así poder verla con lujuria y deseos. Posteriormente ya conociendo este aspecto, ella decidió

implementar el juego erótico de subir la escalera utilizando las minifaldas, con el motivo de exhibirse ante él, como un fetiche que ella disfruta y a la vez provocando el deseo, este fetiche se conoce como exhibicionismo.

Por otro lado Alfredo es un personaje que producto de su separación y la soledad se ve tentado por la seducción de Laura, siendo así participe de estos juegos, quedando atrapado en esta trampa de seducción. En este proceso Alfredo descubre una fijación con las piernas y los pies de ella, llevando a que él utilice los zapatos como medio de excitación. El deseo de Alfredo por los pies de Laura va más allá de solamente tocarlos o besarlos, él siente verdadero placer por sus pies y desea poseerlos, dando apertura a una parafilia conocida como podofilia o fetichismo de pies.

Esta serie de juegos permiten que ambos se sientan cómodos e identificados uno con el otro, llegando a darse la oportunidad de entablar una relación amorosa donde ambos se compenetran.

Mediante el proceso de creación de personajes se fueron descubriendo algunas fijaciones, fuimos estudiando y adentrándonos más en el tema

del fetichismo y las parafilias, que poco a poco fueron adoptando ambos personajes. Es importante mencionar y definir para la comprensión del lector las parafilias y sus derivados:

**Podofilia o Fetichismo de pies:** *esta parafilia consiste en el placer por besar, tocar, acariciar, lamer, oler y chupar los pies.*

**Exhibicionismo:** *El exhibicionismo está relacionado con el egocentrismo, y por lo tanto, es otra cualidad mucho más destacada en mujeres que en hombres. La explicación biológica es la necesidad de atraer y excitar a los hombres para que se produzca el acto sexual.*

**Parafilias:** *El origen etimológico de la palabra parafilia proviene del griego. En concreto en él se encuentra formada por la unión de **para**, que significa “junto a”, y **filein** que significa “amar”. Son trastornos sexuales cuya característica principal es la elección de un objeto sexual distinto de la pareja, o a través de una práctica sexual distinta del coito, como única forma de excitación y satisfacción sexual.*

Es preciso diferenciar las parafilias de las prácticas sexuales, pues en esta última la persona, por decisión propia y con el consentimiento de su pareja, explora nuevas experiencias en el ejercicio de la función sexual, sin que estas constituyan un requisito para la satisfacción sexual. Las parafilias ameritan tratamiento psiquiátrico y psicológico.

# **CAPITULO III:**

**DESARROLLO DEL MONTAJE DE LA  
OBRA  
“DIALÓGOS INDECENTEMENTE  
AMOROSOS”**



### **3.1 DIRECCIÓN DEL MONTAJE**

Considero que en este montaje una gran parte del tiempo se dedicó a la construcción de los personajes, lo cual ayudó a la compenetración como equipo, y a la fluidez de los ensayos; la creación de un ambiente especial de trabajo más dinámico con todo el elenco, compenetrado con la parte de la escenografía y la ambientación, compartiendo mis ideas de dirección y a la vez transmitiendo ese ambiente inclusivo al público.

Este montaje es una obra de teatro realista, utilice referencia del Teatro Multimedia para proyectar imágenes a través de pantallas que forman parte de la escenografía y a la vez ilustrar algunos momentos, con la finalidad de reforzar las acciones de los personajes, proyectando: ideas, sueños, visiones, o acontecimientos (ver Teatro Multimedia Capítulo IV).

### **3.2 RESUMEN DETALLADO DE LA OBRA**

La obra empieza con los actores saliendo del público, a continuación entran a escena Laura y Alfredo cantando el himno nacional a manera de

celebración por la victoria dada a través de la destitución del Director de su colegio, posteriormente ella se pone a analizar y criticar a algunas unidades (profesores y personal administrativo) que apoyaron activa y pasivamente la lucha para sacar al director en las elecciones de su colegio. Acto seguido ambos personajes entran en un estado étílico más avanzado, y se ponen a bailar juntos, pegados, provocándose el uno al otro y exponiendo sus deseos, con este baile dan cabida a hablar sobre otros temas subidos de tono. Laura le pide sexo a Alfredo y como quien no quiere la cosa le exclama con un tono fuerte que está borracha, y arrecha pero Laura sabe como dominar a Alfredo ya que esta es una situación que se ha dado previamente.

Posteriormente Alfredo sube a la mesa del bar, ella se pasea alrededor de la mesa y repentinamente en el área sexual del hombre aparece una erección, quedando clara y en evidencia. Ambos observan la erección y él entra en desespero tratando de ocultar la erección, encogiéndose de hombros. Hace todo lo posible para ocultarlo y finalmente lo consigue. La mujer después

de haber presenciado todo aquello se sienta sobre la mesa, al lado del hombre que todavía está de pie sobre la misma mesa donde ella se sentó.

Luego ambos entran en un estado crítico social donde ella le menciona a él:

*“Amor, sexo amor, esa es la dicotomía del mundo actual y él habla de las contradicciones sociales y el reflejo de estas en la mente de los actores sociales”*. Básicamente ella le indica que el mundo gira entorno al sexo. El hombre se baja de la mesa, y comienza a caminar de forma errática, ensimismado y le pregunta por Camilo, el menciona que este es un buen amigo, un excelente amigo y que no quiere cargar con ese sentimiento de culpa de haber sido infiel con alguien que la quiere y que lo aprecia.

Luego ambos toman una postura crítica e informativa y hacen alusión a la moral, tomando como ejemplo esta para referirse a un emparedado, un papel higiénico o un condón. Repentinamente la mujer entra en un juego donde ella llega a la escuela, ella se sube a la mesa y el hombre que estaba

en uno de los laterales se agacha bajo la mesa para observarla. Entra el juego erótico de la escalera.

Laura- (hablando sola y provocadora) Acabo de llegar a la escuela y me dispongo a subir la escalera. Ay como me encanta subir esta escalera alta y empinada. Me gusta tanto subirla que cualquier día de estos me voy a casar con ella.

Ella llega hasta la cima de la escalera y jugando con los escalones de la misma y los zapatos le pasa los zapatos de manera muy sensual al hombre, posteriormente ella baja de la escalera y Alfredo sale debajo de la mesa, ella asume la actitud de sorprendida, permaneciendo sobre la mesa de pie.

Ahora él comienza a caminar con cierta cautela y deseo alrededor de la mesa donde ella se encuentra de pie, como tiburón al acecho.

Ella permanece frente al público en cuanto él camina a su alrededor. Él se detiene detrás de Laura, le toca sus piernas y ella repentinamente toma una

actitud cariñosa. Alfredo le ayuda a sentarse sobre la mesa y dan pie a sus más internos deseos y fetiches.

Inesperadamente entra Camilo al bar y grita: ¿QUÉ PASA AQUÍ? ambos reaccionan con sorpresa, quedando de perfil al público y llevándose la muñeca de una de sus manos a la frente en señal de preocupación.

Fin.

### **3.3 ANÁLISIS Y DESARROLLO DEL GÉNERO DEL MONTAJE**

El género realista en teatro presenta un lenguaje cotidiano y familiar, sus personajes no sólo hablan en forma natural, sino que poseen perfiles comunes e identificables; sus acciones se asemejan a las acciones de la gente en la vida real. En este sentido, al poner en práctica el realismo, debe convencer a la audiencia de que, las situaciones presentadas, se podrían dar de igual forma en sus vidas cotidianas. El autor ruso Stanislavski observaba como las personas actuaban en la vida cotidiana, para encontrar una manera de traer esta autenticidad al escenario.

En el método Stanislavski se observan algunos principios y técnicas para la construcción del personaje tales como:

- Este método parte del postulado que nuestras emociones son, en principio tan tímidas como los animales silvestres.
- El estado emocional es importante pero no depende de nuestra voluntad.
- Quien intente condicionar sus acciones con sus estados emotivos se confunde. En ese sentido el actor no debe inmiscuirse ni preocuparse en absoluto por las emociones.
- La clave de las acciones físicas está en el proceso del cuerpo.

Algunas herramientas y técnicas básicas que facilitan el proceso creativo interno y externo para el actor en formación utilizadas en el método Stanislavski:

Relajación: aprender a relajar los músculos y eliminar la tensión física y vocal mientras se hacen presentaciones.

Concentración: aprender a pensar como el personaje y responder a la propia imaginación. Enfoque que debe ser colocado como objetivo, persona o evento.

Trabajar con los sentidos: descubrir la base sensorial del trabajo: aprender a memorizar y recordar sensaciones. Comúnmente llamada memoria sensorial y/o memoria afectiva; aprendiendo a trabajar desde pequeñas sensaciones, expandiéndola, técnica llamada por Stanislavski “esferas de atención.

Sentido de Verdad: aprender a decir la diferencia entre lo orgánico y lo artificial. Stanislavski creía que existen leyes naturales de la actuación que se debe seguir: Vivencial, Representación.

Circunstancias dadas: desarrollando la habilidad de usar las habilidades anteriores para crear el mundo del libreto (circunstancias dadas en el texto) por medio de verdad y medios orgánicos.

Comunicación y Contacto: desarrollar la habilidad de interactuar con otros espontáneamente y con la audiencia sin violar el contenido del libreto.

Unidades y Objetivos: aprender a dividir el papel o rol en unidades sensibles que puedan ser trabajadas individualmente. Desarrollar la habilidad para definir cada unidad del rol, por un deseo activo de objetivos, en lugar de una mera idea literaria.

Lógica y Credibilidad: descubrir cómo es verdadero que la suma de objetivos combinados son consistentes y coherentes y que ellos se encuentran en línea con el libreto como un todo.

Trabajar con el texto del libreto: desarrollando la habilidad de descubrir el sentido social, político y artístico del texto y viendo que esas ideas están contenidas en la actuación.



Estado mental creativo: es una culminación automática de todos los pasos previos.

### **3.4 PRESUPUESTO DEL MONTAJE**

Costo de la Instalación:	B/.394.33
Costo de la Ambientación:	B/.130.00
Costos de Vestuario y Maquillaje:	B/.68.24
Costos de Utilería:	B/.114.52
Costos de Publicidad y Papelería:	B/.197.10
Gastos de Acarreo:	B/.80.00
<b>Costo Total del Montaje:</b>	<b>B/.984.19</b>

### 3.5 ESCENOGRAFÍA Y AMBIENTACIÓN

La escenografía de la obra es ambientada en un bar tipo discoteca y la misma se creó a partir del Teatro Multimedia, con este tipo de teatro se pueden utilizar elementos audiovisuales tales como: pantallas, proyectores multimedia, retro proyectores, iluminación con sombras, audífonos para el público y para los actores entre otros. La escenografía estuvo a cargo de mi compañero Luis Cuellar, que también está optando por su título de Licenciatura en Artes Visuales en esta Facultad.

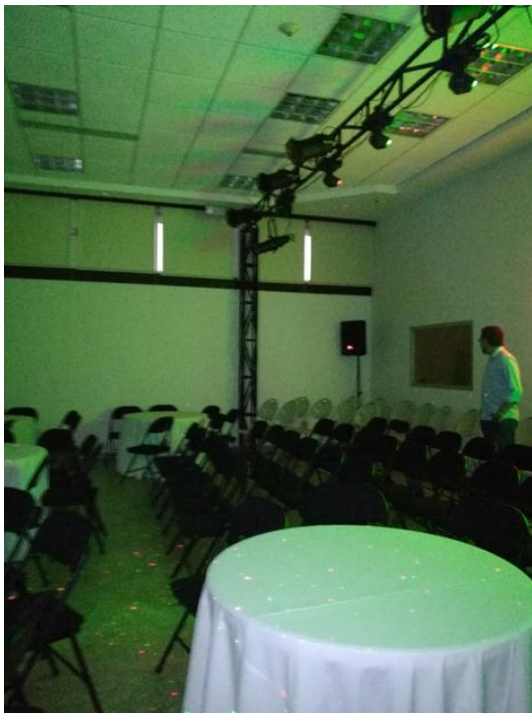
La escenografía está conformada por tres (3) pantallas en la cual se realizaron proyecciones retro y proyecciones frontales, parte de la escenografía física (una (1) mesa de bar y dos (2) sillas) donde los actores trabajan.

La ambientación que se dio en el Salón F-111, se realizó acorde a la escenografía (un Bar) para que el público tuviera una integración y se sintiera parte de la obra. La ambientación del lugar estuvo conformada por

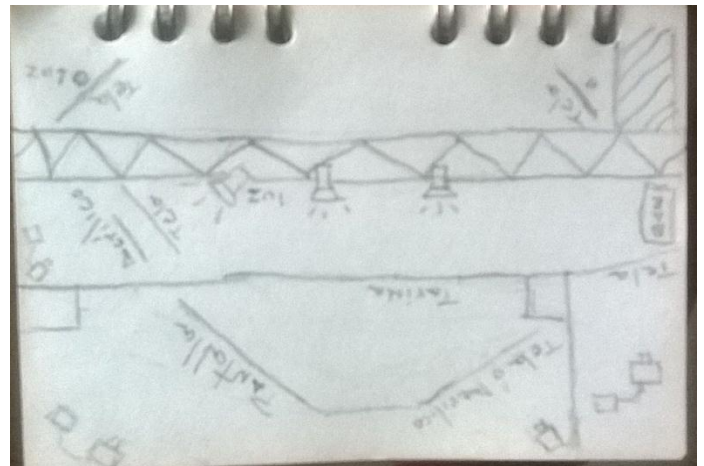
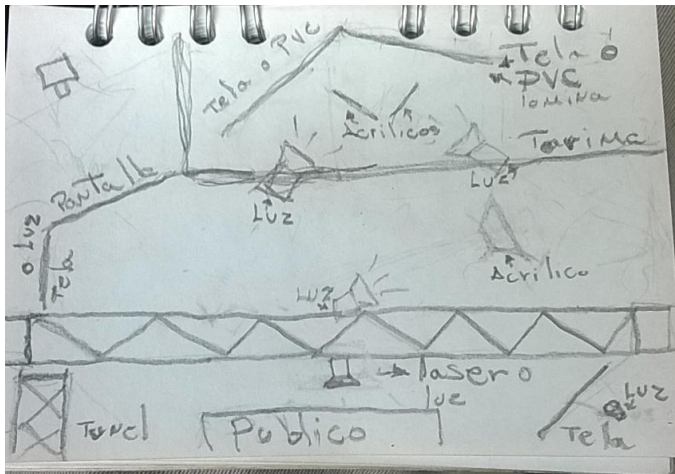
el túnel lumínico de entrada del público, cinco (5) mesas redondas con manteles blancos con seis (6) sillas cada una, de las mismas salían los actores a escena, con la intención de crear una sensación de incógnita e integración del público, luces láser fijas y móviles, luz giratoria láser con sensor auditivo para dar mejor ambiente de discoteca.







### 3.5.1 PLANO DE INSTALACIÓN Y PUESTO DE CONTROLES



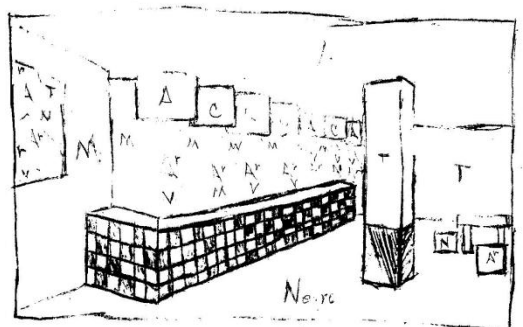
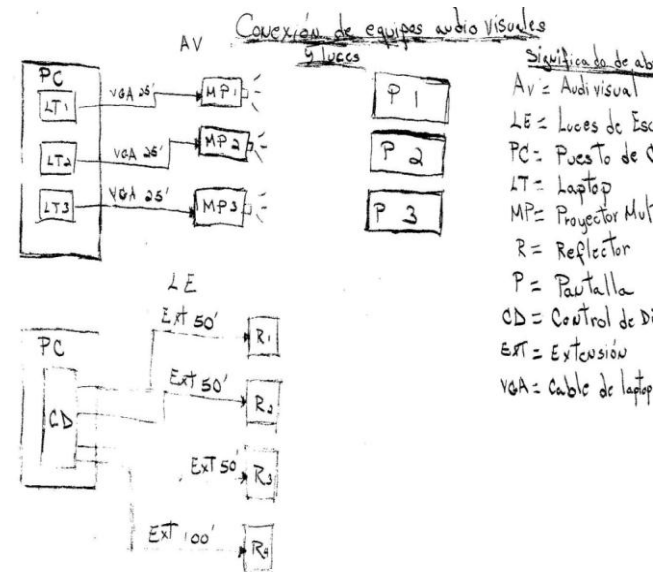
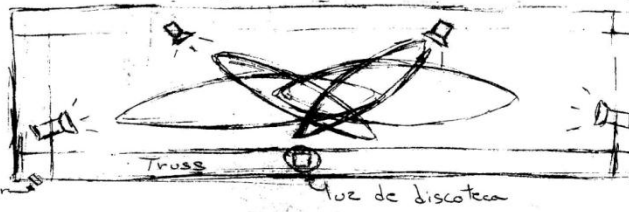
Bocetos y Variables del montaje de los luminarias en la pantalla reflectiva



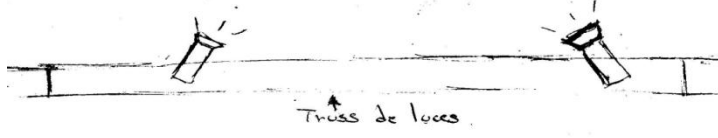
Una entre luminarias de copias 38 luminarias en forma horizontal en el centro (Es mejor que estén verticales) A cada lado también 3 luminarias en forma vertical (Preferido cuando horizontal)



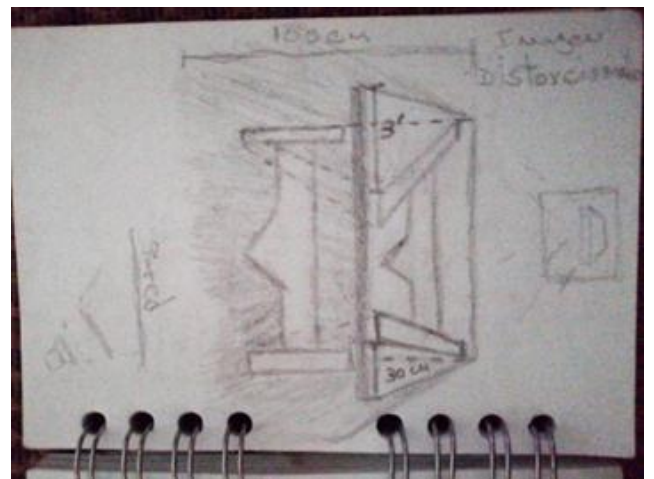
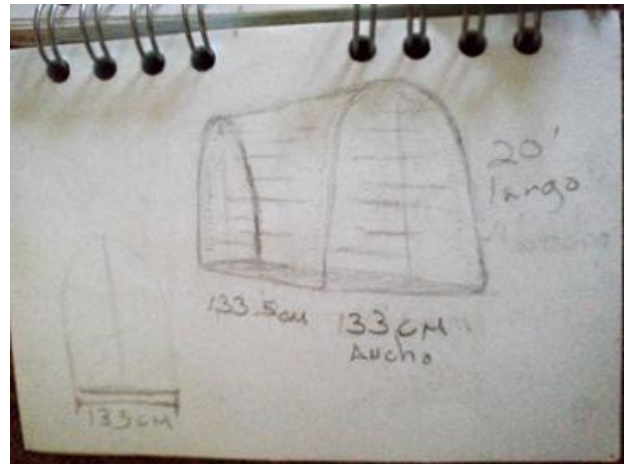
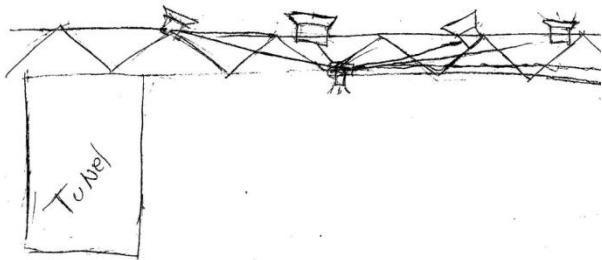
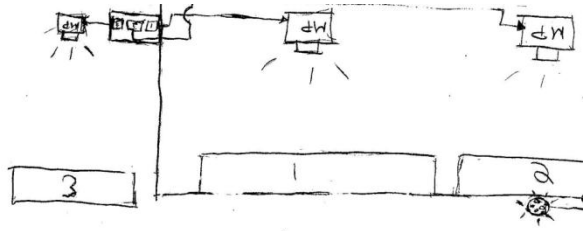
Boceto de Iluminación Vista Superior



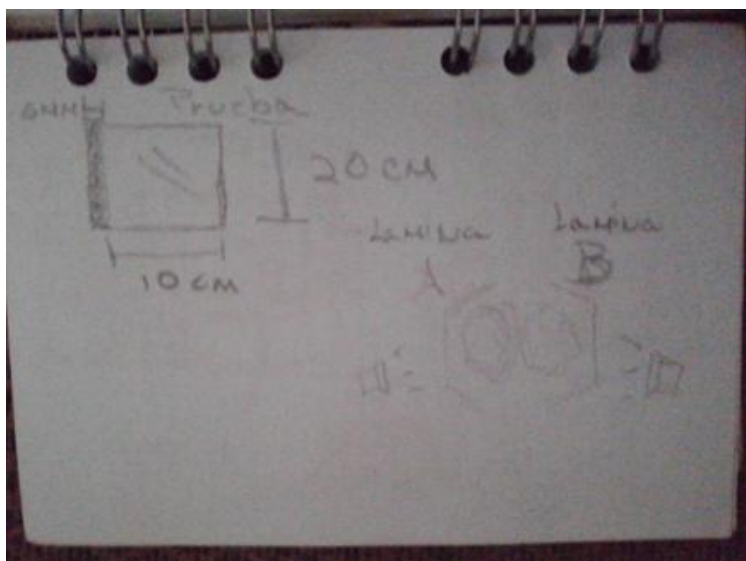
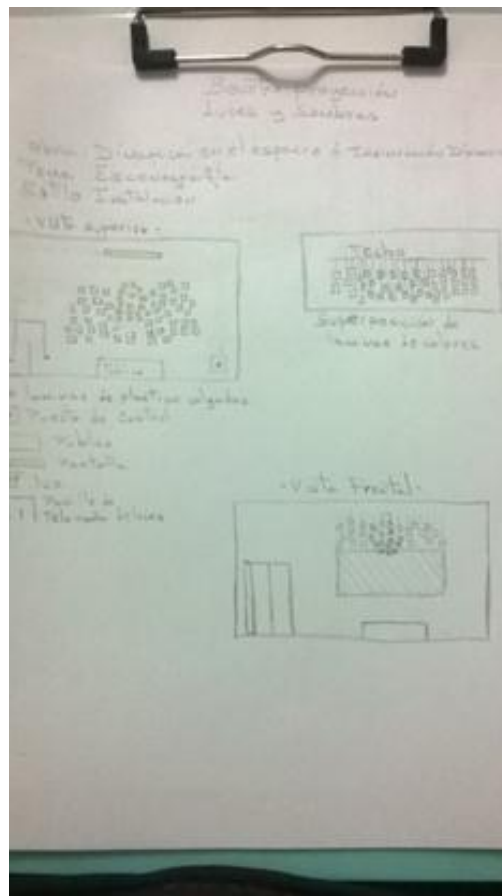
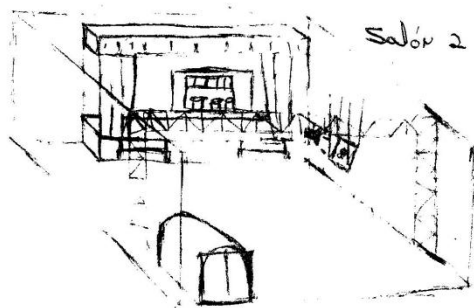
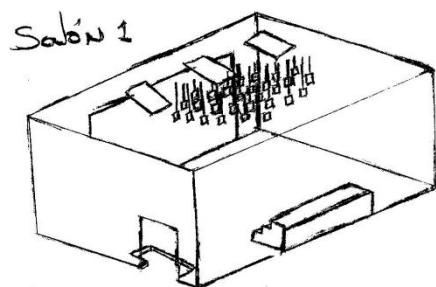
Proyección del bar en la pantalla



30 oct 4  
Proyección



### 3.5.2 PLANO DE AMBIENTACIÓN VISTA FRONTAL





### **3.6 ILUMINACIÓN**

El diseño de la iluminación fue creada por el Profesor Javier Sarsanedas y ejecutada por la estudiante Carolina Herrera. La creación de la iluminación fue desarrollada a partir de mi dirección, para la ambientación de la obra le indiqué al profesor que utilizaríamos tonos cálidos y se desarrollaron algunos cambios de iluminación en momentos específicos de la obra, tales como: el baile, el momento cuando Alfredo sube a la mesa, cuando Laura sube a la escalera que está sobre la mesa.

### **3.7 BITÁCORA DE TRABAJO**

Este proyecto inicialmente comenzó a desarrollarse desde septiembre del año 2016, siendo que este tenía como objetivo culminar el desarrollo total del montaje de la obra “Diálogos Indecentemente Amorosos” los días 5, 6 y 7 de diciembre de 2016. El mismo siempre se planificó para realizarse en el Salón F-111 (auditorio), debido a que cuenta con el espacio necesario

para montar el trabajo de instalación y ambientación que queríamos realizar. En el período de septiembre a octubre de 2016, se realizaron ensayos semanales los días sábado, con la participación de la actriz Sandra Suiira que representó el papel de “Laura”, Zuriel Pinzón que en ese entonces representaría a Alfredo, el actor Aldo Aulestias que interpretó a “Camilo” y el Profesor Ángel Garrido, mi asesor en el montaje teatral, los ensayos se realizaban en el salón del Profesor Garrido en el ISBA, propiedad del INAC en la 5 de mayo. En este lapso de tiempo se dieron una serie de obstáculos y Zuriel Pinzón se retiró de la obra por asuntos personales en el mes de octubre; por lo que, tuvimos que proceder a buscar un reemplazo, de manera que se presentó la oportunidad de trabajar con el actor Ricardo García que interpretó el personaje de “Alfredo”, participando con los subsiguientes ensayos semanales desde el mes de octubre hasta noviembre, en el que se implementó dos (2) días semanales de ensayos, que serían jueves a las 6:30 p.m. y sábados a las 10:00 a.m.

A nivel de infraestructura universitaria relacionada al Salón F-111, se dieron inconvenientes que nos forzaron a cambiar la fecha de la presentación de la obra y limitaron el uso del salón para la preparación y ensayos; entre ellas podemos mencionar las siguientes:

- Problemas técnicos con la iluminación y los dimers del Salón F-111.
- Problemas con las tuberías y filtraciones de los baños aledaños al Salón F-111.

Acto seguido me reuní con mi equipo de trabajo y decidimos cambiar la fecha para los días 5, 6 y 7 de abril de 2017. Lo que nos permitió ganar más tiempo de ensayos y darle tiempo a que terminaran los preparativos del Salón F-111, el cual fue reservado con el Decano Luis Troesch desde diciembre del 2016.

A continuación paso a detallar el cronograma de ensayos de la obra “Diálogos Indecentemente Amorosos”.

**Diario de actividades de “DIALOGOS INDECENTEMENTE AMOROSOS” periodo 2016.**

**Del 6 al 8 de Octubre de 2016.**

Lugar: Escuela de teatro del INAC

Este fue el primer día de encuentro para abordar el texto teatral entre el elenco, mi asesor y mi persona. Se dio la particularidad que el actor que interpretará el personaje masculino, le resultó imposible asistir. Ese día leímos el texto y coordinamos todo lo relacionado al montaje de la obra; días de ensayos, trabajo actoral y horarios.

Se realizó algunos ejercicios para la memoria y la internalización del texto.

Se realizó un ejercicio para estructurar la memoria mecánica, contando números diciendo el texto con intención y un ejercicio de relajación para interiorizar el texto. Los actores se acuestan boca arriba con los ojos cerrados, en este ejercicio ambos tienen que escuchar el medio ambiente,

próximamente procedí a leer el texto con mi asesor. Ese día analizamos el vestuario.

### **Del 20 al 29 de Octubre de 2016**

Lugar: Escuela de teatro del INAC

Se trabajaron ejercicios para memorizar el texto, para el aprendizaje (se cubren los ojos de los actores y ambos dicen el texto). Se trabajó texto y subtexto para mejor comprensión del texto. (Diciendo el subtexto – lo que uno quiere decir del texto).

Trabajamos con algunas técnicas para afianzar y construir el personaje: Los actores escogen un animal que vaya con su personaje y los representan. Se trabajó la segunda parte del texto y practicamos la coreografía con Luis.

### **Del 5 al 12 de Noviembre de 2016**

Lugar: Escuela de teatro del INAC

Hoy trabajamos el texto con Ricardo, el mismo presenta un poco de inseguridad en la memoria. (Hay que trabajar más la memoria de él). Se

anunció formalmente el cambio de fecha de la obra con todos los del equipo de la obra y vimos la disposición de todos. Sandra no se presentó porque se encontraba en actividades personales.

También se practicó la segunda parte del texto con los actores, se hicieron algunas marcaciones y ejercicios de memoria y de desplazamiento. Se le comunicó a Sandra el cambio de horario y fecha para la obra.

### **Del 17 al 19 de Diciembre de 2016**

Salí con Luis a comprar la luz de Discoteca y posteriormente nos reunimos con los actores para ensayar, trabajamos el texto y realizamos algunos ejercicios de planos y niveles, practicamos la coreografía. Nos reunimos con el Prof. Garrido para tratar algunos temas de publicidad, escenografía, patrocinio y texto.

**Cuadro de actividades y ensayos de la obra “DIALOGOS INDECENTEMENTE AMOROSOS”.**

<b>Octubre 2016</b>	<u><b>06/10/2016</b></u> Este fue el primer día de encuentro para abordar el texto teatral entre el elenco, mi asesor y mi persona.	<u><b>08/10/2016</b></u> Ejercicios para la memoria y la internalización del texto. Se realizó un ejercicio para estructurar la memoria mecánica.	<u><b>20/10/2016</b></u> Ejercicios para memorizar el texto. Se trabajó texto y subtexto para mejor comprensión del mismo.	<u><b>22/10/2016</b></u> Ensayo con los actores completos y primera clase de coreografía de salsa dirigida por Luis.	<u><b>29/10/2016</b></u> Trabajamos con algunas técnicas para afianzar y construir el personaje y se practicó la coreografía.
<b>Noviembre 2016</b>	<u><b>05/11/2016</b></u> Se trabajó el texto y memoria con Ricardo.	<u><b>12/11/2016</b></u> Se practicó la segunda parte del texto con los actores, se hicieron algunas marcaciones y ejercicios de memoria y de desplazamiento.	<u><b>21/11/2016</b></u> Reserva del salón F-111 y F-103 para ensayos y pruebas.		
<b>Diciembre 2016</b>	<u><b>17/12/2016</b></u> Compra de la Luz de Discoteca y ensayo se practicó la coreografía.	<u><b>19/12/2016</b></u> Reunión con Luis y el Prof. Garrido para tratar temas de publicidad, escenografía, patrocinio y texto.			

<b>Enero 2017</b>	<u>06/01/2017</u>	<u>14/01/2017</u>	<u>16/01/2017</u>	<u>21/01/2017</u>	<u>28/01/2017</u>
	Reunión con el Decano Troesch y mi asesor con relación a la reservación del Salón F-111 y cambio de fecha.	Primer ensayo del año con Ricardo, se trabajó el texto, memorización y la coreografía con Luis.	Conversatorio para debatir la relación entre la escenografía y la actuación	Se trabajó con Ricardo el texto y practicamos la coreografía con Luis	Cotización de 4 luces Led amarillas para la iluminación de la actuación del salón F-111 y ensayo de texto con Ricardo
	<u>30/01/2017</u>				
	Entrega de nota de patrocinio a Varela Hnos.				
<b>Febrero 2017</b>	<u>01/02/2017</u>	<u>03/02/2017</u>	<u>04/02/2017</u>	<u>11/02/2017</u>	<u>18/02/2017</u>
	Entrega de nota en decanato solicitando el Salón F-111	Reunión con Varela Hnos. para patrocinio	Trabajo de sonorización de la obra con Bermudes y Luis	Ensayo con Ricardo, trabajo de mesa y texto.	Ensayo de texto con Ricardo.
	<u>20/02/2017</u>	<u>21/02/2017</u>	<u>22/02/2017</u>	<u>23/02/2017</u>	<u>24/02/2017</u>
	Primer ensayo con Sandra y Ricardo. Se realizaron ejercicios de planos y niveles y de memoria.	Se trabajaron ejercicios de planos y niveles y se practicó el texto.	Se trabajó la obra completa de corrido y se practicó coreografía.	Se practicó la obra completa y ejercicios de desplazamiento.	Memoria completa y marcaciones.



<b>Marzo 2017</b>	<b><u>04/03/2017</u></b>	<b><u>05/03/2017</u></b>	<b><u>06/03/2017</u></b>	<b><u>07/03/2017</u></b>	<b><u>08/03/2017</u></b>
	Solicitud de Cotización a Panorama Publicidad para la impresión de afiches	Me reuní con Luis para tratar detalles faltantes y para trabajar el texto de la tesis, bocetos e ideas para las luces.	Se trabajó la obra completa de corrido y se practicó coreografía.	Ensayo con coreografía y retiro de afiches de Panorama Publicidad	Luis y yo comenzamos a pegar la publicidad en el Campus Central y ensayo
	<b><u>09/03/2017</u></b>	<b><u>10/03/2017</u></b>	<b><u>14/03/2017</u></b>	<b><u>15/03/2017</u></b>	<b><u>16/03/2017</u></b>
	Ensayo completo con coreografía.	Ensayo completo con coreografía.	Ensayo completo con coreografía	Reunión con Prof. Garrido para Impresión de nuevos afiches y ensayo con coreografía	Ensayo completo con coreografía.
	<b><u>17/03/2017</u></b>	<b><u>18/03/2017</u></b>	<b><u>20/03/2017</u></b>	<b><u>21/03/2017</u></b>	<b><u>22/03/2017</u></b>
Ensayo completo con pantallas.	Ensayo completo en salón F-111 con pantallas e iluminación.	Ensayo completo en salón F-111 con pantallas e iluminación.	Ensayo completo en salón F-111 con pantallas e iluminación	Ensayo completo en salón F-111 con pantallas e iluminación	
<b><u>23/03/2017</u></b>	<b><u>27/03/2017</u></b>	<b><u>30/03/2017</u></b>			
Ensayo completo en salón F-111 con pantallas e iluminación	Ensayo completo en salón F-111 con pantallas e iluminación	Acondicionamiento del Salón F-111 para la proyección y montaje			

<b>Abril 2017</b>	<b><u>01/04/2017</u></b> Grabación de la obra	<b><u>03/04/2017</u></b> Ensayo en salón F-111 y montaje. Retiro de canastas de varela hnos.	<b><u>04/04/2017</u></b> Instalación del puesto de controles para la proyección, impresión de los programas de mano y Ensayo General	<b><u>05/04/2017</u></b> Limpieza del espacio, colocación de las mesas y parte de la instalación. Primera función de la obra.	<b><u>06/04/2017</u></b> Segunda función de la obra.
	<b><u>07/04/2017</u></b> Tercera función de la obra	<b><u>08/04/2017</u></b> Desmontamos todo el material de la obra y limpieza del salón.			

### 3.8 PUBLICIDAD Y AFICHES

Originalmente se desarrollaron tres (3) conceptos de afiches, la idea creativa del primer afiche lo diseñó la joven Atenas Garrido.

Posteriormente Luis Cuellar y mi persona creamos los otros dos diseños finales de afiches, en la cual yo realicé el diseño y mi compañero Luis realizó el arte de ambos afiches, acordamos utilizar las letras del primer afiche. Sin embargo no contábamos ni con el programa de edición, ni la plantilla digital del primer afiche, por lo que tuvimos que pedirle a la joven Atenas que agregara las letras a los afiches finales.

Posteriormente Luis y Yo queríamos imprimir los tres diseños para abarcar mayor vista a la publicidad y que causará un efecto continuo y llamativo en el montaje, pero el Profesor Ángel Garrido nos indicó que no era necesario imprimir el primer afiche creado por su hija. Así que procedimos a imprimir solamente los dos (2) conceptos finales.

Las jóvenes Katherine y Denisse Grijalba nos colaboraron con la publicidad y manejo en Redes Sociales de las páginas de Instagram y Facebook; para así lograr captar más personas en diferentes lugares.



3.8.1 Diseño de afiche, creado por la Joven Atenas Garrido.

ARTE #1

**DIÁLOGOS  
INDECENTEMENTE  
AMOROSOS**



Con **Joan** dirigiendo a  
Sandra, Ricardo y Aldo

*En Bellas Artes  
5.6.7  
de diciembre*

**GRATIS**

*Espéralo. Disfrútalo. Górzalo.*  
**¡AY PAPÁ!**

3.8.2 Bocetos de Afiches





### 3.8.3 Afiches Finales

ARTE #2

# DIÁLOGOS INDECENTEMENTE AMOROSOS



Dirección de Joan Riggs  
Autoría de: Angel Garrido M.

AMBIENTACIÓN Y ARTE VISUAL:  
LUIS CUÉLLAR



Facultad  
de Bellas Artes

5, 6 y 7 De Abril  
7:00 p.m.

Lugar:  
Salón Auditorio F -111  
Campus Del Domo

**GRATIS**

Actuaciones de Sandra Saira y  
Ricardo García - Apoyo de Aldo Aulestia

**"AMOR, SEXO, AMOR,  
ES LA DICOTOMÍA DEL MUNDO ACTUAL"**



3.8.4 Afiche ARTE #3

# DIÁLOGOS INDECENTEMENTE AMOROSOS



Dirección de Joan Riggs  
Autoría de: Angel Garrido M.

AMBIENTACIÓN Y ARTE VISUAL:  
LUIS CUÉLLAR



Facultad  
de Bellas Artes

5, 6 y 7 De Abril  
7:00 p.m.

Lugar:  
Salón Auditorio F -111  
Campus Del Domo

**GRATIS**

Actuaciones de Sandra Suiira y  
Ricardo García - Apoyo de Aldo Aulestia

**"AMOR, SEXO, AMOR,  
ES LA DICOTOMÍA DEL MUNDO ACTUAL"**

### 3.9 PROGRAMA DE MANO

#### Agradecimientos:

- Decano Luis Troesch
- Profesor Raúl Reyes
- José Antonio Pinzón
- Martín Coloma
- Yajaira Vázquez
- Zuleika Martínez
- Marjorie Lamay
- Enock Guerra
- Félix Gonzáles
- Guillermo Felipe

Con el apoyo de:

**MLD507**

Contacto 65040393



**DIÁLOGOS  
INDECENTEMENTE  
AMOROSOS**



**'AMOR, SEXO, AMOR,  
ES LA DICOTOMIA DEL MUNDO ACTUAL'**

Este trabajo surgió por nuestra iniciativa y el deseo de querer derribar las paredes o muros invisibles que existe entre las escuelas artísticas que impiden el crecimiento y desarrollo de un arte de calidad que Panamá merece.

El objetivo es ser ejemplo para los estudiantes de esta facultad en el desarrollo de más proyectos en conjunto y así obtener más artistas que trabajen y luchen por un mismo fin. El crecimiento del arte en Panamá.

**DIÁLOGOS  
INDECENTEMENTE  
AMOROSOS**



**'AMOR, SEXO, AMOR,  
ES LA DICOTOMIA DEL MUNDO ACTUAL'**

Dirección: Joan Riggs

Actuaciones: Sandra Suira como Laura, Ricardo García como Alfredo y Aldo Aulestias como Camilo.

Escenografía y Ambientación:  
Luis Cuéllar

## Sinopsis de la obra

Esta es una drama-comedia que gira entorno a los personajes de Alfredo y Laura, los cuales se encuentran en un bar para celebrar una victoria reciente de elecciones de un colegio de la localidad, pero luego de varios tragos nuestros personajes empiezan a sentir los efectos del alcohol; donde los sentidos se desinhiben provocando burlas, risas, coqueteos, indirectas y situaciones que causaran las risas de todos.

La obra nos presenta el lado más irreverente de Laura con tal de conseguir lo que ella desea, siendo esta sarcástica y colocando a Alfredo entre la espada y la pared, al ser este alguien correcto y moralista.

Disfruten de esta maravillosa presentación que nos hace reflexionar en lo que realmente es importante en la sociedad actual.

**“AMOR, SEXO, AMOR”**

## Ficha Técnica

**Dirección:** Joan Riggs

**Actuación:**

•Sandra Suira - Laura

•Ricardo García—Alfredo

•Aldo Aulestias—Camilo

**Escenografía, ambientación y técnico visual:**

Luis A. Cuéllar

**Montaje escenográfico y Visual:** Luis Cuéllar

y José Pinzón

**Asistencia lumínica:**

Carolina Herrera y Javier Sarsanedas

**Concepto y arte de afiches:**

Joan Riggs, Luis A. Cuéllar y Atenas Garrido

**Maquillaje y vestuario:** Joan Riggs

**Diseño y edición de sonido:** Luis Cuéllar,

Joan Riggs y Carlos Bermudes

**Técnico de sonido:**

Joan Riggs y José Antonio Pinzón

**Fotografía y filmografía:** José Dimas Valdes

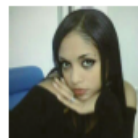
**Coreografía:** Luis A. Cuéllar

**Página web de Facebook e Instagram:**

Katherine Grijalba y Denisse Grijalba

**Asesoría teatral:** Profesor Ángel Garrido

**Asesoría visual:** Profesora Viviana Rivera



Joan Riggs  
Dirección



Luis Alexander Cuéllar  
Escenografía y ambientación

Sandra Suira  
Actriz



Ricardo García  
Actor

Aldo Aulestia  
Actor



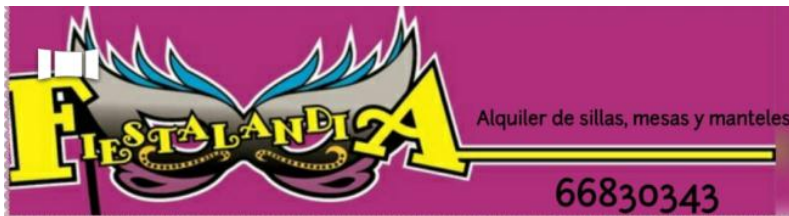
Ángel Garrido  
Asesor Teatral



Viviana Rivera  
Asesora Visual

### 3.10 PATROCINADORES

## SERVICEML507



### **3.11 FICHA TÉCNICA**

#### **Dirección:**

- Joan M. Riggs

#### **Actuación:**

- Sandra Suiira – Laura
- Ricardo García – Alfredo
- Aldo Aulestias – Camilo

#### **Escenografía, Ambientación y Técnico visual:**

- Luis A. Cuéllar

#### **Montaje escenográfico y visual:**

- Luis A. Cuéllar
- José A. Pinzón

#### **Asistencia Lumínica:**

- Javier Sarsanedas
- Carolina Herrera

### **Concepto y Arte de Afiches:**

- Joan M. Riggs
- Luis A. Cuéllar
- Atenas Garrido

### **Maquillaje y Vestuario:**

- Joan M. Riggs

### **Diseño y Edición de Sonido:**

- Luis A. Cuéllar
- Joan M. Riggs
- Carlos Bermúdez

### **Técnico de Sonido:**

- Joan M. Riggs
- José A. Pinzón

### **Fotografía y Filmografía:**

- José Dimas Valdés

### **Coreografía:**

- Luis A. Cuéllar

### **Páginas Web de Facebook e Instagram:**

- Katherine Grijalba
- Denisse Grijalba

### **Asesoría del Montaje Teatral:**

- Profesor Ángel C. Garrido

### **Asesoría Visual:**

- Profesora Viviana Rivera

# **CAPITULO IV:**

**DIALOGO ENTRE EL ARTE VISUAL Y EL  
TEATRO**



## 4.1 DIALOGOS DEL LENGUAJE VISUAL Y ESCENICO

Las artes visuales y escénicas son artes de representación, es decir que toman como referencia una imagen existente en el mundo real o en la mente del artista, ambas están hechas para ser apreciadas de forma visual, donde requieren de un espectador a quien va dirigido el trabajo, en pocas palabras ambas tienen un emisor o creador, un receptor, un mensaje, una vía de comunicación y un código a través del cual se estructura el mensaje.

Hay que tener claro que un lenguaje y el otro tienen una enorme diferencia en el ámbito del tiempo de expectación de la obra, en el caso de una obra visual es el espectador el que define el tiempo que va a estar observando una obra; y en el caso de una obra teatral es el creador o artista el que marca el principio y el fin de la obra.

Es una enorme oportunidad de poder expandir la experiencia sensorial del espectador cuando se combinan las artes, permitiendo mayor conexión y un arte más dinámico. Para este trabajo decidí hacer un happening (Un

happening es una obra efímera, no reproducible, jugando en el instante donde el público es parte de la obra e inclusive en algunos casos el protagonista principal y surge cuando los artistas plásticos y escultores dan su paso al teatro llevando su forma de mirar y hacer las cosas), como elemento visual ya que me permite tener mayor impacto sobre el espectador y los actores, haciendo que estén inmersos dentro de la obra, donde la escenografía solo era un elemento más dentro de la propuesta artística.

La propuesta consiste en crear el ambiente de un bar, debido a que la obra se desarrolla en dicho lugar, donde 2 personajes, un hombre y una mujer charlan y celebran; la obra a tratar es una drama-comedia, para ello pensé que mi trabajo no solo debía enfocarse en crear el escenario y el ambiente de la obra teatral, sino que envuelva también al público y hacer que ellos se sientan realmente en ese lugar y sientan que todo está pasando en ese momento, para ello surgió la idea de crear extensiones con luces, colocar mesas para los invitados y originalmente poner un bar sencillo elaborado

con el fin de crear un impacto emocional y sensorial sobre los presentes, pero dicho bar decidimos no ponerlo para evitar que se malinterprete y fuese a incomodar por ser una presentación académica.

La intención es crear el puente adecuado entre las artes a usar como medio de comunicación, para que haya una sincronía y una coherencia en el mensaje que se desea transmitir, para ello es importante un constante dialogo entre los entes involucrados y así darle armonía y hacer de forma inteligente que la obra tome vida y así no solo sea vistosa, sino que también guste, presentando algo novedoso y que sea fresco, para que así cause el impacto deseado y resuene en cada rincón.

Todo esto permite que se dé una danza lingüística muy cargada de elementos que estimulan la expectativa y la ganas de querer más, cuidando de no caer en los excesos innecesarios; es importante saber que tanto hay que agregar o quitar para que no afecte la armonía establecida previamente, para esto es necesario saber trabajar en equipo, como

también el tener la humildad y la madurez para escuchar y tomar consejos con el fin de lograr un trabajo de calidad y óptimo, sin perder el rumbo de hacia dónde se desea llegar con la propuesta artística.

## **4.2 EL TEATRO MULTIMEDIA**

Es el lenguaje audiovisual que vincula diferentes tipos de tecnologías de comunicación con el arte dramático integrando ambos. Mediante este tipo de teatro se puede utilizar el video para mostrar cosas que no se pueden mostrar en el escenario fácilmente; como por ejemplo:

- Una proyección que muestra lo que realmente piensa un personaje que está en el escenario,
- un pensamiento subconsciente,
- un sueño, entre otras.

De éste modo se construye un personaje más completo, no necesariamente más coherente, pero sí un personaje más desarrollado, con más niveles de personalidad.

Se puede utilizar la proyección para situar la acción en un lugar específico.

Este uso de la proyección replica el decorado tradicional, y no es más que

una modernización de una vieja práctica: la de situar la acción dramática

en un contexto 'real'. Acelerar o ralentizar el tiempo visualmente, trasladar

la acción al pasado a través de *flashbacks*, o hacia delante

con *flashforwards*, dislocando el tiempo en el que sucede la escena.

#### **4.2.1 ORÍGENES DEL TEATRO MULTIMEDIA**

El inicio del teatro multimedia como tal, se da en la década de 1980,

cuando se tienen a disposición los elementos que permiten su correcta

representación, entre estos elementos se pueden destacar:

1. Se deja de utilizar el documental en escena e irrumpe con fuerza el audiovisual pregrabado, sustituido progresivamente por el directo;
2. La “revolución americana” y más destacadamente canadiense, de modo que en el primer lustro de esta década se estrenan unos 80 espectáculos multimedia. La explicación de este fenómeno, se

encuentra en los numerosos y cualificados discípulos de Lecoq, que llegan en esos años a Canadá y enseñan un teatro gestual y visual, de manera que el Conservatorio de teatro de Quebec implanta una enseñanza donde prima la gestualidad, la máscara y el teatro físico; es decir, un teatro de imagen, donde se forman Lepage, Merleau y otros. Estos directores asocian el teatro gestual al teatro de imagen, a través de la utilización de los audiovisuales, y logran romper la barrera idiomática en un país donde las élites culturales, y más específicamente teatrales, se expresaban en inglés. Este campo germinado estalla en 1988;

3. El festival de Rennes en Francia, dedicado a “las artes electrónicas”, donde participan nueve países europeos, con Canadá y Estados Unidos invitados de honor. En Rennes se constata el desarrollo y avanzado ensamblaje de lenguajes en las propuestas procedentes de América frente a Europa, y las posibilidades de los audiovisuales para

contar historias e introducirse en la cultura de la imagen que dominará el fin de siglo.

### **4.3 RELACIÓN ENTRE TEATRO Y MEDIOS AUDIOVISUALES**

El objetivo de este trabajo es explorar las posibilidades que el teatro ha encontrado en la tecnología audiovisual como nueva herramienta de cambio. La experimentación estética resulta difícil de discernir de una experimentación más profunda y relacionada con contenido. A continuación presento las funciones que tiene el teatro multimedia el cual sugiere que la relación entre el teatro y los medios tecnológicos ha sido básicamente “estética” a través de la iluminación y escenografía:

1.- **“Función de Escenografía virtual”**: La escenografía es reemplazada por el video o proyección de cine.

2.- **“Función de Vestuario interactivo”**: En este caso el cuerpo (vestuario) se integra con el fondo, creando una perspectiva nueva, muy parecida a la relación escenográfica.

- 3.- **“Relación Perspectiva Subjetiva”**: Mediante el video se representan los pensamientos, se recrean sueños, fantasías, sensaciones y/o deseos de algunos de los personajes
- 4.- **“Función Ilustrativa”**: Función mediante la cual se ilustran palabras o signos del actor. Se utiliza bastante habitual aunque en ocasiones pueda ser redundante.
- 5.- **“Función Documental”**: Se crea una relación de tipo documental o dialéctica cuando se combina la imagen proyectada y la acción escénica.
- 6.- **“Función Diegética”**: Función mediante la cual se pueden integrar diversos dispositivos tecnológicos dentro de la historia que se está intentando transmitir desde la escena.
- 7.- **“Función Emocional”**: Se utilizan imágenes que producen un sentido emocional en el público y logran un efecto más allá de la realidad escénica



8.- **“Función Sinestésica”**: Esta relación es similar a la función emocional, pero sin la conexión directa entre imagen y acción escénica. Una relación de sinestesia vinculada a lo neurológico, la retórica y lo estilístico.

9.- **“Función del Doble virtual”**: Esta tiene como objetivo crear un doble virtual de alguno de los personajes o se puede utilizar para crear a un personaje únicamente virtual dentro de una obra. En algunas ocasiones tiene como objetivo convertirse literalmente en un doble simultáneo y/o sustitutivo, reaccionando y actuando con algún personaje real o virtual. Estas funciones se pueden fusionar, entrelazar y pueden ser una herramienta básica a la hora de analizar algunas obras de contenido multimedia

### **4.3.1 TEATRO MULTIMEDIA /INTERMEDIA / HIPERMEDIA /CIBERNÉTICO /VIRTUAL**

¿Cómo se relacionan estos términos y qué diferencias hay? El término más habitual utilizado es multimedia, el mismo se refiere a un espacio escénico que utiliza diferentes medios para construir la obra; ya sea cuerpos, luces, texto, música, video y demás elementos que el director requiera. Se combinan diferentes lenguajes y elementos audiovisuales en pro de la obra total. Indirectamente tendemos a creer por teatro multimedia que se utilizan algunos dispositivos tecnológicos en una obra teatral.

Es considerado como teatro intermedia donde los medios tecnológicos presentan una parte imprescindible en la propuesta escénica, el mismo se considera de cierta manera como teatro multimedia pero más complejo.

Quiere decir que sin los medios tecnológicos en la obra no tendría sentido la propuesta escénica. Estas propuestas, generalmente, no hacen ninguna distinción entre puesta en escena y la dramaturgia. El texto no es el elemento fundamental de la construcción escénica sino que todos los

elementos se rigen por una dirección coral donde los lenguajes interactúan siendo casi imposible sustituir ninguno de los componentes de la puesta en escena.

Hipermedia es un concepto vinculado al sistema digital, concretamente a los ordenadores. Este sistema obliga a que el espectador se convierta en una especie de usuario de internet donde elige conscientemente los contenidos a través de un interfaz mediático y a la vez deba crear su propio orden y listado en sentido de prioridades, ya que los elementos se acumulan en esta obra escénica. Cabe mencionar que el teatro hipermedia es parte del teatro multimedia e intermedia, dejando así al teatro multimedia como más extenso y menos concreto que los otros dos términos.

El teatro hipermedia, por lo general es un teatro intermedia, pero con una clara tendencia a una construcción dramática postmoderna. Tal y como ha quedado expuesto, las ideas y conceptos se difuminan y se contaminan

generando un amplio abanico de obras que se sitúan entre un sencillo uso de la tecnología de manera más general (multimedia) o más complejo (intermedia).

El teatro cibernético es aquel que utiliza nuevas tecnologías y sistemas informáticos en la representación teatral dentro del escenario. Se utiliza internet para producir los espacios virtuales, es aquel donde lo real y lo virtual se encuentran permitiendo que el usuario a través de un espacio como internet pueda interactuar, ver y entrar en una obra de arte.

El teatro virtual es un tipo de teatro multimedia en la cual sus variaciones siempre están ligadas a la utilización de imágenes tecnológicas como prácticas artísticas cargadas de teatralidad, tomando referencia a las prácticas que implican el ciberespacio como escenario principal. El teatro virtual específicamente se refiere a trabajos que impliquen sistemas digitales y redes.

#### 4.4 EL TEATRO POSTDRAMÁTICO

Teatro postdramático es aquel que utiliza diversas prácticas escénicas contemporáneas, el mismo hace referencia al modo de trabajo y construcción en la creación escénica. Óscar Cornago insiste en que la idea de teatro post-dramático es compleja y múltiple y que su función es generar nuevos parámetros frente al análisis de las obras. Sin embargo opina que hay cierto tipo de dramaturgias que parecen más adecuadas para adquirir un tratamiento post-dramático. Aquellas que ofrecen cierta resistencia a la representación naturalista, donde no se finge una situación de comunicación, sin diálogo realista, ni personajes y acciones claramente definidos.

El académico británico David Barnett, siendo uno de los que opina que el teatro postdramático está relacionado en mayor medida con unos parámetros relativos al proceso de creación y construcción, también cree que existen textos que han sido escritos desde un punto de vista

postdramático. A pesar de esta información relativa al texto, el teatro postdramático muestra una clara tendencia a la creación de un teatro más visual, por su condición de ser una escritura realizada sobre el espacio físico, más procesual. El teatro postdramático asume la imposibilidad de representar la realidad tal y como es y en consecuencia asimila las fórmulas de representación clásica pero creando un distanciamiento base y evidente, el mismo supera una actitud que el teatro moderno muestra cuando pone en cuestionamiento la idea de la representación. Es decir, queda implícito dentro de cada obra postdramática. La problemática respecto al tipo de representación que el teatro puede ofrecer queda desplazada en el marco del pensamiento postmoderno y bajo el contexto de una sociedad mediatizada. El teatro postdramático asume la imposibilidad de representar la realidad tal y como es y en consecuencia asimila las fórmulas de representación clásica pero creando un distanciamiento base y evidente. La idea del teatro postdramático ha sido clave para la contextualización y

análisis del teatro multimedia e intermedia, aquel que se vincula estrechamente con los medios tecnológicos.

Cabe mencionar algunos trabajos de direcciones como: Robert Wilson, The Wooster Group, Heiner Müller, Jan Fabre, Laurie Anderson, Frank Castorf, Jan Lauwers, Heiner Goebbels o Forced Entertainment son considerados postdramáticos. Sin embargo cada uno tiene un lenguaje personal y lo diferencia del resto, todos los creadores han sido influenciados por contextos artísticos, sociales y políticos similares.

#### DRAMATURGOS Y DIRECTORES QUE HAN UTILIZADO EL TEATRO MULTIMEDIA Y SUS DERIVADOS:

- Robert Lepage, (The Andersen Project, 2007) podrían ser un buen ejemplo, donde en muchas ocasiones existe un trabajo milimétrico y una integración total entre fondo y figura. Utilizando la función del vestuario.

- The Builders Association a menudo utiliza la función diegetica en sus espectáculos.
- Greg Giesekam, utiliza el video o el cine en el teatro.
- Dick Higgins, utilizo por primera vez el término “intermedia” en la década de 1965. El mismo entremezclaba los happening que realizaba en esa época con materiales diversos del teatro multimedia.
- Jay David Bolter y Richard Grusin, en su teoría de la remediación argumentan que los nuevos medios visuales alcanzan su significación cultural precisamente al rendir homenaje, a rivalizar y remodelar medios anteriores como la pintura en perspectiva, la fotografía, el cine y la televisión. Ambos describen el hipermedia como un sistema de capas, información de múltiples fuentes e imágenes que se colocan unas encima de otras. Se trata de un dispositivo basado en la forma básica de lectura que internet invita a realizar; una navegación-lectura donde el usuario rompe con la lectura lineal, donde los contenidos se acumulan y el hilo central desaparece.



- Gabriella Giannachi, en su libro “Virtual Theatres” (2004), califica como teatro virtual a aquel que transcurre sobre un espacio virtual donde lo real y lo virtual se encuentran.

**CAPITULO V:**  
**ANEXOS DEL MONTAJE**  
**“DIALÓGOS INDECENTEMENTE**  
**AMOROSOS”**

5.1 OBRA “DIALOGOS INDECENTEMENTE AMOROSOS”

**DIALOGOS INDECENTEMENTE  
AMOROSOS**

**(OBRA DE TEATRO CORRIDA A MANERA DE UN TIRO DE  
CAÑÓN)**

**Autor Ángel Garrido M.**

**Cédula: 8-423-746**

**Nacionalidad: panameño**

**Fecha de la escritura: I semestre 2011.**

**PERSONAJES:**

**Mujer (de nombre Laura)**

**Hombre (de nombre Alfredo)**

**Lugar: la acción transcurre en un bar restaurante acogedor, siendo que los únicos clientes presentes es la pareja de personajes supra citados.**

**Debido a lo avanzada de la hora el resto de la clientela ya se había retirado.**

**La mujer esta levemente afectada por los efectos del alcohol, pero se encuentra totalmente lúcida. Ella está sentada en forma relajada (de piernas abiertas), pudiendo también estar fumando un cigarrillo o de preferencia un puro. El hombre también está sentado pero con cierta formalidad, tal vez con las piernas cruzadas.**

**Mujer- (levantándose intempestivamente con el vaso erguido)**  
**Alcanzamos por fin la victoria.**

**Hombre- (este permanece sentado, relajándose un poco) En el campo feliz de la unión (y levanta su vaso en señal de brindis, los efectos del alcohol en ese momento se hacen más visibles en él).**

**Mujer- Con ardientes fulgores de gloria..... y de desunión. (cambiando repentinamente de actitud, ahora en forma crítica, como si estuviese regañando o discutiendo con alguien) mucha desunión, no todos los colegas se unieron al objetivo de sacar al desgraciado de la dirección.**

**Hombre- Bueno, creo que sería ilusorio pensar que el cien por ciento de los profesores apoyarían activamente la lucha.**

**Mujer- (dando unos pasos hacia un lado) Ni activa ni pasivamente, si acaso llegamos a la mitad y eso de a vaina.**

**Hombre- (levantándose) Lo importante fue que sacamos al tipo. Ese loco estaba literalmente enterrando la escuela. Imagino que en ese tira y jala algo de conciencia les habrá quedado a nuestros queridos compañeros y compañeras ¿No crees?**

**Mujer- (volviéndose al hombre) Yo creo que a esos queridos compañeros solo les puede salpicar una cosa achocolatada que huele muy feo (se tapa las fosas nasales con sus dedos) y creo que es a eso que huelen todos los días por más Christian Dior que se pongan.**

**Hombre- (riéndose de las ocurrencias de la mujer y tomándose un trago) No seas cruel ¿Qué le vamos a hacer? Queramos o no son nuestros compañeros de trabajo y hay que convivir con ellos.**

**Mujer- Tragarse ese trago amargo todos los días de Dios.**

**Hombre- (levantando una vez más su vaso, ahora en dirección al público) ¡Y que vengan los rumberos!**

**Mujer- ¿Y cómo tocan esos rumberos, Alfredo? Dime.**

El hombre no responde, se encoge de hombros y la mira de reojo, aunque la interrogante de la mujer no tenía la intención directa de ser respondida.

Mujer- Analicemos a esos rumberos. Uno de ellos es un vago empedernido que se la pasa huyendo del trabajo y aprovecha para escaparse ante la mínima oportunidad. La otra viene a trabajar cuando le da la gana o cuando se recuerda que tiene trabajo. El otro solo viene a la escuela los días de pago y como ahora se cobra por cajero electrónico ya casi ni viene. Y aquella otra que confunde la escuela con un templo, intentando que todos nos metamos a su iglesia, hasta en los servicios sanitarios se pone a orar.

Hombre- (interrumpiéndola) No todo está perdido Laura, por favor déjate de pesimismo.

Mujer- (tirándose en la silla y tomando un trago) Ven acá Alfredo, ¿Acaso lo que he dicho es falso, invención o ganas de denigrar a alguien? Dime.

Hombre- (con una actitud de resignación) Todo lo que has dicho es verdad y más, es dolorosamente verdadero. Pero Laura, tu solo te quedas en un ángulo del problema. Ahí tenemos a Joaquín, un hombre serio en su trabajo, un profesional que no da más por sus múltiples ocupaciones. En Panamá el que no tiene dos, tres o hasta cuatro trabajos se muere de hambre.

Mujer- Por eso mismo, por volar tanto de aquí y de allá, a veces está más perdido que una veleta.

Hombre- ¿Y que me dices de Roberto, Robertito el chiquito del Hyundai? El solo se echa al hombro gran parte de la escuela, creando un clima chévere con la muchachada. (haciendo un ademán con la mano) Yo creo que tu estás es borracha.

Mujer- ¿Y tu como quieres que esté si entre nosotros y los que se fueron nos hemos tirado varias cajas de cerveza y un galoncito de Ron Abuelo. ¿Te parece poco?

Sobreviene un silencio total. Se escucha un número musical de salsa romántica con un fuerte sentido lírico y al mismo tiempo de una alegría melancólica al estilo de Gilberto Santarosa. Terminando la música sobreviene nuevamente el silencio.

Mujer- Alfredo.

Hombre- (revisando su celular en ese momento) Dime.

Mujer- (un tanto eufórica) Estoy alegre coño, conseguimos lo que nos propusimos, lo conseguimos. Echamos al ñame de la dirección.

Hombre- Por estamos aquí y también los que se fueron, para conmemorar el triunfo. Claro que teníamos que celebrar.

Mujer- Cómo es la vida. La victoria tiene muchos padres y la derrota ni los nietos la reconocen. Todos estuvieron aquí bailando y cantando, tanto los que apoyaron como los que pasaron “agachados”. Que vaina. (levantándose con orgullo y satisfacción e irguiendo su vaso) Pero hay que celebrar.

Hombre- (en tono alegre y brindando) Hay que celebrar.

El hombre bebe en cuanto la mujer lo observa sin tomar. El hombre se sirve más bebida.

Mujer- Alfredo... además de celebrar tengo ganas de decirte otra cosa.

Hombre- (bebiendo su bebida) ¿Qué cosa? Habla rápido y déjate de rodeos.

Mujer- (se acerca a él, aunque manteniendo cierta distancia) Sexo, quiero hacer sexo.

El hombre visiblemente conmocionado se atraganta la bebida.

Mujer- (asumiendo una actitud como si lo dicho no tuviese la virulencia que le provocó al hombre y en forma fresca le pregunta) ¿Qué te pasa? ¿Te dio una taquicardia?

Hombre- (todavía sin reponerse totalmente, alcanzando hablar con cierta dificultad) Tú... tú (señalándola con el dedo) tú lo que estas es borracha, estás en fuego.

Mujer- ¿Y tú? Después de esas cajas de cerveza y del ron ¿Cómo te sientes? Sobrio como el pastor de la iglesia, imagino.

De repente el hombre mira el área de su miembro sexual, la mujer lo mira fijamente, pasan varios segundos él mirando su área y mirándola a ella de manera alternada. Él se encuentra visiblemente trastornado.

Hombre- (rompiendo el hielo) Realmente nunca esperaba eso de ti.

Mujer- No me vengas con cuento. Tú crees que no me he dado cuenta que se te cae la baba cuando me pongo la faldita rosada. Recuerdo un día cuando iba subiendo la escalera y tú te apostaste a un lado, bien debajo de la escalera.

Hombre- Mentira.

Mujer- Ese día me viste hasta el hígado.

Hombre- Mentira.

Mujer- Y ahora cada vez que me pongo esa falda, y ya me compré varias iguales, tu te apostas en el mismo lugarcito debajo de la escalera. Ya hasta le puse nombre a esa falda ¿Quieres saber que nombre le puse?

Hombre- ¡No!

Mujer- (con una actitud exageradamente coqueta) En honor a ti le puse tu nombre y siempre que voy a la boutique donde las compré la dueña y las chicas que atienden me preguntan ¿Señora Laura, se va a llevar hoy una falda Alfredo? ¿Qué te parece? Y las muy sinvergüenzas ya hasta le pusieron un rótulo a las falditas con tu nombre.

**Perturbado y molesto el hombre sube a una mesa, en cuanto ella se pasea alrededor el área. De repente un bulto, en el área sexual del hombre se levanta, quedando la erección, él entra en desespero.**

**Mujer- Viste, viste lo que te dije, bastó solo recordarte aquellos momentos y mira como se te puso, parece un volcán y no creo que se parezca al volcán Barú.**

**El hombre trata inmediatamente de ocultar la erección encogiéndose de hombros, empujándolo para intentar bajarlo. Hace todo lo posible para ocultar la erección, aumentando su desespero a cada intento.**

**Finalmente lo consigue.**

**La mujer, después de haber presenciado todo aquello se sienta sobre la mesa, al lado del hombre que todavía está de pie sobre la misma mesa, se sentó la mujer.**

**Mujer- (en tono filosófico, un tanto alejada del entorno inmediato)  
Amor, sexo, amor. Esa es la dicotomía del mundo actual.**

**Hombre- (también ido, y dirigiéndose al horizonte) ¿Por qué dices eso?  
¿A que te refieres?**

**Mujer- (también mirando al horizonte) Amor, sexo, amor.**

**Hombre- ¿Y la lucha de clases? ¿Y el poder político y económico? ¿Y las contradicciones sociales y el reflejo de estas en la mente de los actores sociales? ¿Cómo queda todo eso?**

**Mujer- Queda en la cama, en una buena culeada y a partir de ahí se podría pensar en todos esos asuntos que toda la vida de han afanado.**

**Hombre- Todo lo reduces a su mínima expresión, demasiado simple y elemental.**



**Mujer- Tal vez haya reducido todo a su mínima expresión pero lo que vi hace poco entre tus piernas tuvo su máxima expresión.**

**Hombre- En otras palabras.....**

**Mujer- Solo he insertado la atracción y la satisfacción carnal como paso previo a querer componer un mundo o una sociedad.**

**Hombre- ¿Cómo la nuestra?**

**Mujer- Amor, sexo, amor.**

**Mutis por algunos segundos.**

**Hombre- (bajándose de la mesa, visiblemente ensimismado, comienza a caminar de manera errática) ¿Y Camilo? ¿Dónde queda Camilo en todo esto? Si bien es cierto que no es mi mejor amigo, es un buen amigo, un excelente amigo. ¿Dónde queda él?**

**Mujer- No lo sé y para decirte la verdad no lo quiero saber. Lo que si sé es lo que siento y deseo ahora y es hacerlo contigo. Cerrar los ojos y viajar en un placer de nunca acabar.**

**Hombre- Tu lo que estas es arrecha.**

**Mujer- (dando un brinco de la mesa y señalándolo con el dedo índice) Ahí tienes razón, eso que has dicho es la pura verdad, haz hecho el mayor descubrimiento de tu vida. Te felicito.**

**Hombre- (encarándola) Y mañana despertar con un sentimiento de culpa, de haber sido infiel con alguien que te quiere y que.... me aprecia (baja la mirada).**

**Mujer- (mirando al público en tono conversacional y aproximándose a la ribalta) ¿Qué es lo primero? ¿Qué es lo prioritario? ¿Cada uno satisfacer primero sus necesidades o satisfacer la necesidad de los demás? (Volteándose hacia él) Dime.**

**Hombre- (confuso, levanta los hombros y los deja caer. Ahora se dirige al público, interpe­lándolo, inclusive, y aproximándose a la ribalta) La moral ¿Qué es la moral? (cambia rápido de actitud, como si estuviese relatando algo célebre). Estos días entre a una cafetería y vi en el menú que preparaban un emparedado llamado moral.**

**Mujer- (preguntando con interés pero continuando mirando al público) ¿Pediste uno?**

**Hombre- Me lo comí enterecito.**

**Mujer- Hasta chuparte los dedos.**

**Ahora es ella la que asume la postura informativa, noticiosa que antes tuvo el hombre.**

**Mujer- Yo tuve que entrar a un supermercado para hacer unas pequeñas compras y de repente me topo con un papel higiénico de nombre moral.**

**Hombre- ¿Y lo compraste?**

**Mujer- Y lo usé.**

**Hombre- ¿Entonces?**

**Mujer- (con gesto de placer) Suave como el pétalo de una rosa.**

**Hombre- Mi hijo me escribió desde Alemania y me comentó, como cosa curiosa, que vio en una tienda un condón poroso con el nombre de moral.**

**Mujer- ¿Y lo compró?**

**Hombre- (con aire avergonzado) No tuve el coraje de preguntarle.**

**Ambos se acercan, mirando al público, y se ponen hombro con hombro.**

**Hombre y Mujer- (al unísono) Moral, moral, moral, moral.**

**Mujer- (rompe la formación y preguntándole al hombre) ¿Qué es la moral?**

**Hombre- (dirigiéndose al público) Un sándwich para comer.**

**Mujer- (haciendo el gesto) Un papel higiénico para limpiarse.**

**Hombre- O un condón para penetrar.**

### **Silencio repentino y total**

**Repentinamente la mujer sube a la mesa. El hombre que estaba en una de las laterales la observa.**

**Mujer- (hablando sola y en actitud provocadora) Acabo de llegar a la escuela y me dispongo a subir la escalera. Ay, como me encanta subir esta escalera alta y empinada. Me gusta tanto subirla que cualquier día de estos me casaré con ella. Aunque no estaría de más que la administración debería ir pensando en poner un elevador, duros que son esos puñeteros. Bueno, ahí voy. Primero subo un escalón, después el otro, y otro más y continuo subiendo (ella hace los movimientos correspondientes de una manera exageradamente sensual. La escalera consiste en un armazón de tres o cuatro escalones).**

**Alfredo, visiblemente nervioso, se pone debajo de la mesa, prácticamente acurrucado, para observar a Laura y que con cada escalón que Laura asciende, se pone más nervioso, no dejando de mirarla ningún instante.**

**Mujer- ¡oh! Al fin llegué a la cima de la escalera y desde aquí diviso el Cerro Ancón, hasta las esclusas del Canal. ¡wao! Que paisaje (en ese momento el hombre está en el clímax del extasis, haciendo algunas gesticulaciones pero con la mirada fija en el interior de la falda de Laura). Ahora que ya llegué a la cumbre, me dispondré a descender, pero debo tener mucho cuidado para no caerme. Una caída de estas alturas puede ser fatal. (Dirigiendose a Alfredo) Usted no quiere que me lesione**

¿Verdad, señor? (Alfredo, casi en el desespero responde con la mano en cuanto muerde su pañuelo). Bueno, ahí voy. Bajo uno, bajo otro, uno más y otro más y continuo bajando. Huy que rico es bajar esta escalera. ¡Ay! Se me rompió el tacón. (Alfredo hace gestos de desastre, como si eso le rompiera el alma) ¿Y ahora qué hago? Me quitaré el zapato para bajar más rápido. ¿Verdad señor? (Alfredo se encoje sin saber responder, está casi llorando). Pero ¿Quién me sostendrá el zapato para no tener que llevarlo en la mano? (En ese momento surge el brazo de Alfredo que con su mano agarra el zapato, ella se lo entrega sin fijarse en la persona). Gracias señor, se lo agradezco de todo corazón y con todo el ardor de mi cuerpo entero (estas últimas palabras excitan aún más a Alfredo que abraza el zapato con intensidad). Bueno, hasta que al fin llegué a la planta baja (se arregla el cabello y la ropa).

Alfredo sale debajo de la mesa, Laura asume la actitud de sorprendida, permaneciendo sobre parada sobre la mesa. Él comienza a caminar con cierta parsimonia alrededor de Laura, sin quitar la mirada de su pelvis, como un torero acechando a su toro.

Mujer- ¿Qué te pasa, Alfredo, por qué me miras así?

Ella permanece frente al público en cuanto él camina a su alrededor. Se detiene detrás de Laura, ella, asustada, sin dejar su posición frontal, sus ojos intentan seguirlo a sus espaldas. Laura repentinamente cambia de actitud, tornándose cariñosa.

Mujer- Alfredo, mi amor ¿Qué te pasa? ¿Te comieron la lengua? (Se voltea hacia Alfredo, quedando de espaldas al público).

Alfredo se lanza sobre ella, sujetándole las caderas y levantando la parte delantera de la falda, en cuanto la parte trasera permanece baja. Él está besando las partes íntimas de Laura. Esta, extasiada. Levanta los brazos y mueve la cabeza de placer.

Mujer- (grita en forma visceral) ¡Alfredo, Alfredo!

Inesperadamente aparece del foro otro hombre.

**Hombre recién llegado- (en forma brusca) ¿Qué pasa aquí?**

**Alfredo- (Volteándose hacia el recién llegado) Camilo.**

**Mujer- (chocada con la presencia inesperada) Camilo.**

**Alfredo mete su cabeza entre las piernas de Laura, quedando frontal al público, en actitud de sorpresa y Laura mueve la cabeza hacia un lado, quedando de perfil al público y llevándose la muñeca de una de sus manos a la frente en señal de preocupación. El recién llegado permanece al fondo en penumbra.**

## 5.1 FOTOGRAFÍAS DE ENSAYOS









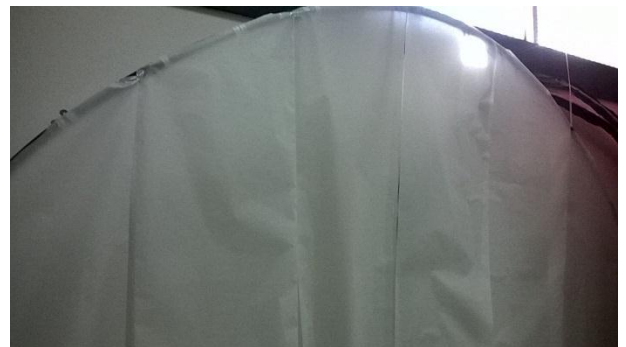


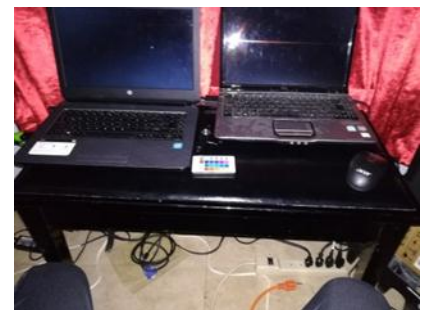


## 5.2 FOTOGRAFÍAS DE LA AMBIENTACIÓN



### 5.3 FOTOGRAFÍAS DE LA INSTALACIÓN





### 5.4 FOTOS GENERALES DE LOS DÍAS DE PRESENTACIÓN









## 5.5 VIDEOS:

- ENSAYOS
- ENSAYO GENERAL
- FILMADO POR RELACIONES PÚBLICAS



## VI. CONCLUSIÓN

Se ha llegado a la conclusión que las tecnologías actuales avanzan a pasos agigantados, consecuentemente, este (Teatro) y muchos oficios han tenido la visión tanto de modernizarse o tomar elementos que les facilite, como en nuestro caso, la dirección busca expresar, exponer las ideas, representarlas de manera clara y entendible para poder atraer a una audiencia con propuestas innovadoras.

En este sentido, creemos necesario que el artista tenga libertad creativa de utilizar todos los elementos disponibles para los fines teatrales, creando propuestas que ilusionen a la audiencia, fascinen al público y le hagan sentir que no solo han visto una representación, sino que han vivido una experiencia, que han vivido el teatro.

## VII. WEBGRAFÍA Y BIBLIOGRAFIA

BOLTER, J.D. y GRUSIN, R. Remediation. Understanding New Media. Hipermedia. <https://mitpress.mit.edu/books/remediation>

CASTELLANOS, C. (Doctor). (6 de febrero 2009). Parafilias: “Trastornos Sexuales” <https://www.rexpuestas.com/secciones/explorando/parafilias-trastornos-sexuales/>

CORNAGO, O. Artea. <http://arte-a.org/node/102>

GIESEKAM, G. (Diciembre 2007). Preparación de la pantalla. El uso de cine y video en el teatro. <https://translate.google.com/translate?hl=es-419&sl=en&u=https://he.palgrave.com/page/detail/Staging-the-Screen/%3FK%3D9781403916983&prev=search>

HIGGINS, D. 1966. “Intermedia”. Algo más El boletín. Vol.1, N°1, febrero, pp. 1-3. [https://en.wikipedia.org/wiki/Dick\\_Higgins](https://en.wikipedia.org/wiki/Dick_Higgins)

LOPEZ ANTUÑANO, J. G. (2014 Julio). Nueva Revista de Política, Cultura y Arte. N° 148. Teatro Multimedia: Antecedentes y estado de la cuestión <http://www.nuevarevista.net/articulos/teatro-multimedia-antecedentes-y-estado-de-la-cuestion>

LUGO, T. (28 de noviembre 2013). Método de Stanislavski en la construcción del personaje. (Presentación de Diapositivas). <https://prezi.com/ddhasn9qmlji/metodo-de-stanislavski-en-la-construccion-del-personaje/>

MARTÍNEZ, L. Estilo de vida saludable. Podofilia y Fetichismo. ¿Te excitan los pies? <http://www.salud180.com/sexualidad/te-excitan-los-pies>

PAVIS, Patrice. Diccionario del teatro: dramaturgia, estética, semiología, tomo II L-Z.

PEÑA MARQUEZ, L. y MUÑOZ, F. (10 de febrero 2010). Teatro Realista. Historia del Teatro VII: El teatro realista de principios del siglo XX. Teatro de siglo XIX: Teatro realista y naturalista [https://www.ecured.cu/Teatro\\_realista](https://www.ecured.cu/Teatro_realista)

PEREZ PORTO, J. y MERINO M. (Publicado 2008; Actualizado 2012). Definición de Parafilia. <http://definicion.de/parafilia/>

PEREZ RODRIGUEZ, E. Teatro Multimedia. El uso de video, proyecciones y pantallas en la escena contemporánea. <http://teatro.about.com/od/Multimedia/fl/Teatro-multimedia.htm>

QBIT. (10 de enero 2011). El polifacético mundo qbitiano. Hombres y Mujeres: Egocentrismo, Exhibicionismo y Voyeurismo <https://qbitacora.wordpress.com/2011/01/10/hombres-y-mujeres-2-egocentrismo-exhibicionismo-y-voyeurismo/>

ZORITA AGUIRRE, I. (2010). Teatro Contemporáneo y Medios audiovisuales: primer acercamiento teórico. (Trabajo en Red). [https://ddd.uab.cat/pub/trerecpro/2010/hdl\\_2072\\_83508/Binder2.pdf](https://ddd.uab.cat/pub/trerecpro/2010/hdl_2072_83508/Binder2.pdf)